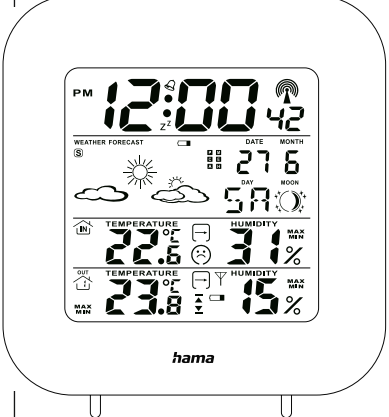
00
186310

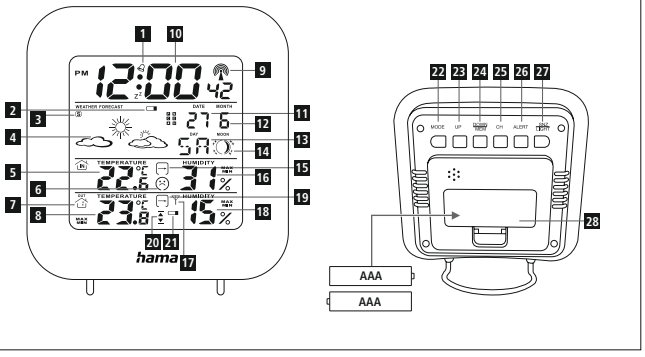
Weather Station EWS-200

Wetterstation

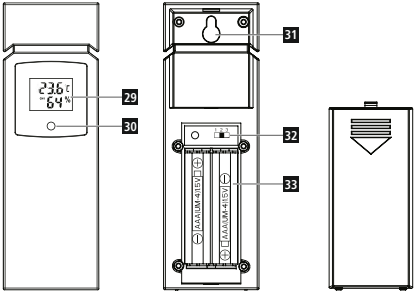


Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Gebruiksaanwijzing NL
Istruzioni per l'uso I
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Manual de utilizare RO
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P
Bruksanvisning S
Руководство по эксплуатации RUS
Работна инструкция BG
Οδηγίες χρήσης GR
Käyttöohje FIN

A


1
10
9
2
3
11
4
12
13
14
5
15
16
6
19
7
8
18
20
21
17
22
23
24
25
26
27
28
AAA
AAA
MODE
UP
CH
ALERT
hama

B


29
30
31
32
33

Controls and Displays

A Base station

1. Alarm symbol
2. Battery symbol (base station)
3. Summer time
4. Weather forecast symbol
5. Room temperature
6. Comfort range
7. Channel display
8. Outdoor temperature
9. Radio symbol
10. Time
11. Day
12. Month
13. Weekday
14. Moon phase
15. Room temperature trend
16. Room humidity
17. Measuring station radio symbol
18. Outdoor humidity
19. Outdoor temperature trend
20. Outdoor temperature alarm
21. Battery symbol (measuring station)
22. MODE button
    = settings/confirm the setting/alarm setting
23. UP button
    = increase the current setting/activate or deactivate manual radio signal reception
24. DOWN/MEM button
    = reduces the current setting/accessing the saved maximum/minimum values
25. CH button
    = channel selection/manual search for a signal from the measuring station
26. ALERT button
    = setting/activating/deactivating the outdoor temperature alarm
27. SNZ/LIGHT button
    = stops the alarm/activates the backlight (approx. 10 seconds)
28. Battery compartment

B Measuring station

29. Display (on front side)
    = Displays temperature, humidity and current channel.
30. LED indicator (on front side)
    = Flashes when signals are transmitted.
31. Opening for wall mounting
32. Set the transmission CHANNEL (1-3)
    = Input channel for the weather station. Set the channel before inserting the batteries.
33. Battery compartment

Important information - Quick guide

- This quick-reference guide contains the most important basic information, such as safety instructions and the steps necessary to operate the product.
- To help protect the environment and conserve valuable raw materials, Hama does not issue a printed manual and instead makes this available exclusively as a PDF download.
- The full text of the **manual** is available at the following internet address:
  www.hama.com -> 00186310 -> Downloads
- Save the manual on your computer for reference and print it out if possible.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- EWS-200 weather station
  (base station for indoors/measuring station for outdoors)
- 4 AAA batteries
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product for its intended purpose only.

Warning – Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.



4. Getting Started

Note

Before use, ensure you insert the batteries in the measuring station first and then in the base station.

5. Installation

Note – Installation

We recommend initially placing the base and measuring stations in the intended locations without installing them and making all the settings described in **6. Operation** – to do. Only install the stations once the appropriate settings have been made and a stable wireless connection is established.

Note

- The wireless transmission range between the measuring and base stations is up to 30 m in open spaces.
- Before installation, ensure that wireless transmission will not be disrupted by interference or obstacles like buildings, trees, vehicles, high-voltage lines, etc.
- Before the final installation, ensure that there is sufficient reception between the intended installation locations.
- When installing the measuring station, ensure that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.

Warning

- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- Ensure that no faulty or damaged parts are installed.
- Never apply force during installation. This could damage the product.
- Before installation, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.

5.1. Base station

- Use the base to position the base station on a level surface.

5.2. Measuring station

- You can also position the measuring station on a level outdoor surface.
- We recommend installing the measuring station securely on an outdoor wall using the opening (31).
- Install an anchor, screw, nail, etc. in the wall of your choice.
- Hang up the base/measuring station using the opening intended for this purpose.

6. Operation

Note – Input

Hold down the **UP** button (23) or the **DOWN/MEM** button (24) to select the values faster.

6.1. Connection to the measuring station

- After you insert the batteries, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and performs initial setup.

Note

- Initial setup takes approx. 3 minutes.
- During connection, the wireless symbol on the measuring station will flash (17).
- Do not press any buttons during setup. Otherwise, values may not be transmitted correctly and there is a risk of value errors and inaccuracies.
- The setup process is completed when the indoor (5, 16) and outdoor (8, 18) measurement data is displayed.

6.2. Basic and manual settings

Automatic setting using the DCF signal

- After the first time the base station is switched on and successful transmission is established between the base station and the measuring station, the clock will automatically search for a DCF signal. During the search, the wireless symbol (9) will flash.
- Following successful signal reception, the radio symbol appears permanently and stops flashing.

Note – Time settings

- The search process takes about 7 minutes. If it fails, the search ends.The radio symbol (9) disappears.
- In the meantime, however, you can set the time and the date manually.
- The clock automatically continues to search for the DCF signal on a daily basis (1:00, 2:00, 3:00, 4:00 and 5:00 a.m.). If the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

Note

Language and time zone are preset to Germany. You can find instructions and information on making changes in our detailed operating instructions at www.hama.com

7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Technical Data

	Base station	Measuring station
Power supply	3.0 V 2 x AAA batteries	3.0 V 2 x AAA batteries
Measuring range Temperature Humidity	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Max. number of measuring stations	3	-
Range	≤ 30 m	

10. Declaration of Conformity

Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00186310] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Frequency band(s)	433 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	4,932 mW

Bedienungselemente und Anzeigen

A Basisstation

1. Alarmsymbol
2. Batteriesymbol (Basisstation)
3. Sommerzeit
4. Wettervorhersagesymbol
5. Raumtemperatur
6. Wohlfühlbereich
7. Kanalanzeige
8. Außentemperatur
9. Funksymbol
10. Uhrzeit
11. Tag
12. Monat
13. Wochentag
14. Mondphase
15. Raumtemperaturtendenz
16. Raumluftfeuchtigkeit
17. Funksymbol Messstation
18. Außenluftfeuchtigkeit
19. Außentemperaturtendenz
20. Alarm Außentemperatur
21. Batteriesymbol (Messstation)
22. **MODE**-Taste
    = Einstellungen / Bestätigung des Einstellungswerts / Einstellung Wecker
23. **UP**-Taste
    = Erhöhung des aktuellen Einstellungswertes / Aktivierung/ Deaktivierung manueller Funksignal-Empfang
24. **DOWN/MEM**-Taste
    = Verringerung des aktuellen Einstellungswertes/ Abruf der gespeicherten Höchst-/ Tiefstwerte
25. **CH**-Taste
    = Kanalauswahl / Manuelle Suche nach Signal von der Messstation
26. **ALERT**-Taste
    = Einstellung/ Aktivierung/ Deaktivierung Alarm Außentemperatur
27. **SNZ/LIGHT**-Taste
    = Unterbrechung des Wecksignals / Aktivierung Hintergrundbeleuchtung (ca. 10 Sekunden)
28. Batteriefach

B Messstation

29. Display (Vorderseite) = Zeigt die Temperatur, Luftfeuchtigkeit und den aktuellen Kanal an.
30. LED-Indikator (Vorderseite)
    = Blinkt bei Signalübertragung.
31. Aussparung für Wandmontage
32. Einstellung des KANALS (1-3) für die Übertragung
    = Eingangskanal für die Wetterstation. Stellen Sie den gewünschten Kanal vor dem Einsetzen der Batterien ein.
33. Batteriefach

Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung

- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Aus Gründen des Umweltschutzes und der Einsparung wertvoller Rohstoffe verzichtet die Firma Hama auf eine gedruckte Langanleitung und bietet diese ausschließlich als PDF-Download an.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Wetterstation EWS-200
- (Basisstation für den Innenbereich / Messstation für den Außenbereich)
- 4x AAA Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

Warnung – Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



4. Inbetriebnahme

Hinweis

Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation, und dann in die Basisstation einlegen.

5. Montage

Hinweis – Montage

- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montage zu platzieren und alle Einstellungen - wie in **6. Betrieb** beschrieben – vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en.

Hinweis

- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 30m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

Warnung

- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.

5.1. Basisstation

- Stellen Sie die Basisstation mithilfe des Standfußes auf einer ebenen Fläche auf.

5.2. Messstation

- Die Messstation können Sie ebenfalls auf einer ebenen Fläche im Außenbereich aufstellen.
- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand mithilfe der Aussparung (31) zu montieren.
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand.
- Hängen Sie die Messstation mit der dafür vorgesehenen Aussparung daran ein.

6. Betrieb

Hinweis – Eingabe

Halten Sie die UP-Taste (23) oder die DOWN/MEM-Taste (24) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.

6.1. Verbindung zur Messstation

Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und führt die Ersteinrichtung durch.

Hinweis

- Die Ersteinrichtung dauert ca. 3 Minuten.
- Während dem Verbindungsversuch blinkt das Funksymbol Messstation (17) auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- (5, 16) und Außenbereich (8, 18) angezeigt werden.

6.2. Grundeinstellungen und manuelle Einstellungen Automatische Einstellung nach DCF-Signal

- Nach dem ersten Einschalten der Basisstation und erfolgreicher Übertragung zwischen Basis- und Messstation, beginnt die Uhr automatisch die Suche nach einem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol (9) auf.
- Nach erfolgreichem Signalempfang wird das Funksymbol dauerhaft eingeblendet und hört auf zu blinken.

Hinweis – Uhrzeiteinstellung

- Der Suchvorgang dauert etwa 7 Minuten. Falls dieser fehlschlägt, wird die Suche beendet und zur nächsten vollen Stunde wiederholt. Das Funksymbol (9) erlischt.
- Sie können währenddessen eine manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 Uhr) nach dem DCF-Signal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

Hinweis

Sprache und Zeitzone sind auf Deutschland voreingestellt. Anleitung und Informationen zu Änderungen finden Sie in unserer ausführlichen Bedienungsanleitung auf www.hama.com

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

	Basisstation	Messstation
Stromversorgung	3,0 V 2 x AAA Batterie	3,0 V 2 x AAA Batterie
Messbereich Temperatur Luftfeuchtigkeit	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95 %	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Max. Anzahl Messstationen	3	
Reichweite	≤ 30 m	

10. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00186310] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	433 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	4,932 mW

Éléments de commande et d'affichage

A Station de base

1. Icône alarme
2. Icône de pile (station de base)
3. Heure d'été
4. Icône de prévisions météorologiques
5. Température ambiante
6. Zone de confort
7. Affichage du canal
8. Température extérieure
9. Icône radio
10. Heure
11. Jour
12. Mois
13. Jour de la semaine
14. Phase de la lune
15. Tendance de la température ambiante
16. Humidité de l'air ambiant
17. Icône radio (station de mesure)
18. Humidité de l'air extérieur
19. Tendance de la température extérieure
20. Alarme de température extérieure
21. Icône de pile (station de mesure)
22. Touche MODE
    = réglages / confirmation de la valeur sélectionnée / réglage de l'heure de réveil
23. Touche UP
    = augmentation de la valeur en cours de réglage / activation/désactivation de la réception manuelle du signal radio
24. Touche DOWN/MEM
    = diminution de la valeur en cours de réglage / consultation des valeurs maximales/minimales en mémoire
25. Touche CH
    = sélection du canal / recherche manuelle du signal provenant de la station de mesure
26. Touche ALERT
    = réglage / activation/désactivation de l'alarme de température extérieure
27. Touche SNZ/LIGHT-Taste
    = interruption de la sonnerie de réveil / allumage du rétro-éclairage (env. 10 secondes)
28. Compartiment à piles

B Station de mesure

29. Écran (à l'avant)
    = affiche la température, l'humidité et le canal en cours.
30. Indicateur LED (à l'avant)
    = clignote pendant la transmission de signaux.
31. Fente pour l'installation murale.
32. Réglage du CANAL de transmission (1-3)
    = canal d'entrée de la station météo. Réglez le canal avant d'insérer les piles.
33. Compartiment des piles

Remarque importante - Guide rapide

- Ceci est un guide rapide qui vous fournit les informations de base les plus importantes relatives aux consignes de sécurité et à la mise en service de votre produit.
- Pour des raisons de protection de l'environnement et de préservation de précieuses matières premières, la société Hama renonce à l'impression d'un mode d'emploi complet et met celui-ci à disposition exclusivement sous forme de fichier PDF.
- Le **mode d'emploi** complet est disponible à l'adresse Internet suivante : **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Sauvegardez ce mode d'emploi complet pour le consulter sur votre ordinateur et imprimez-le si nécessaire.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Station météo EWS-200
- (station de base pour l'intérieur / station de mesure pour l'extérieur)
- 4 piles LR03 (AAA)
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.

Avertissement - concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



4. Mise en service

Remarque

Lors de la première mise en service, veuillez premièrement insérer les piles dans la station de mesure, puis dans la station de base.

5. Installation

Remarque - concernant l'installation

- Nous vous recommandons de positionner la station de base et la station de mesure dans les endroits envisagés sans effectuer le montage, puis d'effectuer les réglages tels que décrits au chapitre **6. (fonctionnement des stations)**.
- Procédez ensuite à l'installation des stations après avoir effectué le réglage et reçu une connexion radio stable.

Remarque

- La portée de la transmission radio entre la station de base et la station de mesure est de 30 m dans un espace dégagé.
- Veuillez contrôler, avant l'installation, que la portée radio ne soit pas altérée par des interférences ou des obstacles tels que bâtiments, arbres, véhicules, lignes haute tension, etc.
- Veuillez contrôler, avant l'installation définitive, la bonne qualité de la transmission entre les deux stations.
- Veuillez également protéger les stations de l'ensoleillement direct et de la pluie lors de l'installation.
- La hauteur standard internationale de mesure de la température de l'air est de 1,25 m (4 ft) au-dessus du sol.

Avertissement

- En vue de l'installation, procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veuillez contrôler que l'emballage ne contienne aucune pièce erronée ni endommagée.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'installation. Une force excessive est susceptible d'endommager le produit.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour recevoir le produit dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

5.1. Station de base

- Placez la station de base sur une surface plane à l'aide de son pied.

5.2. Station de mesure

- Vous pouvez également placer la station de mesure à l'extérieur, sur une surface plane, à l'aide de son pied.
- Nous vous recommandons d'installer solidement la station de mesure à une paroi extérieure à l'aide de l'encoche (31).
- Fixez cheville, vis, clou, etc. dans la paroi prévue pour recevoir l'installation.
- Suspendez la station de mesure à l'aide de la fente prévue à cet effet.

6. Fonctionnement

Remarque concernant la saisie
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **UP**- (23) ou sur la touche **DOWN/MEM**- enfoncée (24) pour sélectionner les valeurs plus rapidement.

6.1. Connexion vers la station de mesure

- La station de base recherche automatiquement une connexion à la station de mesure et effectue la première configuration après avoir inséré les piles.

Remarque
- La première configuration dure environ 3 minutes.
- L'icône radio de la station de mesure (17) clignote pendant la tentative de connexion.
- N'appuyez sur aucune touche pendant cette phase ; des erreurs ou des inexactitudes de mesure ou de transmission pourraient en résulter.
- La configuration est terminée dès que les valeurs mesurées pour la zone intérieure (5, 16) et pour la zone extérieure (8, 18) apparaissent à l'écran.

6.2. Réglages de base et paramétrage manuel

Réglage automatique sur la base du signal horaire DCF
- Après avoir mis la station de base sous tension et en cas de transmission correcte entre la station de base et la station de mesure, l'horloge recherche automatiquement le signal horaire DCF. L'icône radio (9) clignote pendant la recherche du signal horaire.
- Une fois la réception du signal réussie, le symbole radio reste affiché et cesse de clignoter.

Remarque - concernant le réglage de l'heure
- Cette recherche dure environ 7 minutes. Si le processus échoue, la recherche est arrêtée.L'icône radio (9) s'éteint.
- Vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement.
- L'horloge continue à rechercher quotidiennement (01h00, 02h00, 03h00, 04h00, 05h00) le signal horaire DCF. Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal horaire DCF.

Remarque

La langue et le fuseau horaire sont préréglés sur l'Allemagne. Vous trouverez des instructions et des informations relatives aux modifications dans notre mode d'emploi détaillé sur www.hama.com

7. Soins et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Caractéristiques techniques

	Station de base	Station de mesure
Alimentation en électricité	3,0 V 2 pile LR6/AAA	3,0 V 2 pile LR6/AAA
Plage de mesure Température Humidité de l'air	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95 %	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Nombre maxi de stations de mesure	3	
Portée	≤ 30 m	

10. Déclaration de conformité

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186310] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	4,932 mW

Elementos de manejo e indicadores

A Estación base

1. Símbolo de alarma
2. Símbolo de batería (estación base)
3. Horario de verano
4. Símbolo de pronóstico del tiempo
5. Temperatura ambiente
6. Rango de comodidad higrotérmica
7. Visualización del canal
8. Temperatura exterior
9. Símbolo de radiofrecuencia
10. Hora
11. Día
12. Mes
13. Día de la semana
14. Fase lunar
15. Tendencia de la temperatura ambiente
16. Humedad ambiente
17. Símbolo de radiofrecuencia estación de medición
18. Humedad exterior
19. Tendencia de la temperatura exterior
20. Alarma por temperatura exterior
21. Símbolo de batería (estación de medición)
22. Tecla MODE
    = Ajustes/confirmación del valor de ajuste/ajuste del despertador
23. Tecla UP
    = Aumento del valor de ajuste actual / activación/ desactivación de la recepción manual de la señal de radiofrecuencia
24. Tecla DOWN/MEM
    = Disminución del valor de ajuste actual/consulta de los valores máximos/mínimos almacenados
25. Tecla CH
    = Selección de canal/búsqueda manual de la señal de la estación de medición
26. Tecla ALERT
    = Ajuste/activación/desactivación de la alarma por temperatura exterior
27. Tecla SNZ/LIGHT
    = Interrupción de la señal del despertador/activación de la retroiluminación (aprox. 10 segundos)
28. Compartimiento para pilas

B Estación de medición

29. Pantalla (en la parte frontal)
    = muestra la temperatura, humedad y el canal actual.
30. Indicador LED (en la parte frontal)
    = parpadea cuando se transmiten las señales.
31. Abertura para el montaje en pared
32. Ajuste el CANAL de transmisión (1-3)
    = canal de entrada para la estación meteorológica. Ajuste el canal antes de insertar las pilas.
33. Compartimiento de la batería

Nota importante sobre la guía de inicio rápido:

- Este documento es una guía de inicio rápido que recoge la información básica más importante, como indicaciones de seguridad o cómo poner en funcionamiento el producto.
- Por motivos de protección medioambiental y con el fin de ahorrar materias primas valiosas, la empresa Hama prescinde de un manual de instrucciones impreso, ofreciéndolo exclusivamente en formato PDF descargable.
- El **manual de instrucciones** íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Guarde el manual de instrucciones en su ordenador para consultarlo cuando sea necesario e imprímalo si es posible.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica EWS-200 (Estación base para interiores/estación de medición para exteriores)
- 4 pilas AAA
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.

- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.

Aviso – Pilas

- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



4. Puesta en funcionamiento

Nota

En la puesta en funcionamiento, es importante que coloque las pilas en la estación de medición, en primer lugar, y, seguidamente, en la estación base.

5. Montaje

Nota – Montaje

- Se recomienda colocar primero, sin montar, la estación de base y la estación de medición, en los lugares de instalación deseados y llevar a cabo todos los ajustes tal y como se describe en**.**
- Proceda a montar la(s) estación(es) únicamente cuando haya podido realizar correctamente los ajustes y cuente con una conexión inalámbrica estable.

Nota

- El alcance de la transmisión por radio entre la estación base y la estación de medición al aire libre es de hasta 30 m.
- Antes de proceder al montaje, preste atención a que la transmisión por radio no se vea influida, entre otros, por interferencias u obstáculos tales como edificios, árboles, vehículos o líneas de alta tensión.
- Antes de proceder al montaje definitivo, asegúrese de que cuenta con recepción suficiente entre los lugares de instalación deseados.
- Al montar la estación de medición, procure situarla de manera que quede protegida de la radiación directa del sol y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para la medición de la temperatura del aire es de 1,25 m (4 pies) sobre el suelo.

Aviso

- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Compruebe que no haya piezas deterioradas o defectuosas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. El producto podría verse dañado.
- Antes de empezar con el montaje, compruebe que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

5.1. Estación base

- Coloque la estación base sobre una superficie plana utilizando el pie.

5.2. Estación de medición

- Igualmente, puede colocar la estación de medición sobre una superficie plana en el exterior.
- Se recomienda fijar la estación de medición a una pared exterior de forma segura y fiable utilizando la abertura (31).
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc., en la pared prevista.
- Cuelgue la estación de medición utilizando la abertura prevista para ello.

6. Funcionamiento

Nota – Introducción de datos

Mantenga pulsadas las teclas **UP** (23) o **DOWN/MEM** (24) para seleccionar los valores más rápidamente.

6.1 Conexión con la estación de medición

- Realizados los ajustes previos, la estación base busca automáticamente una conexión con la estación de medición, realizando entonces el ajuste inicial.

Nota

- El ajuste inicial dura aprox. 3 minutos.
- Durante el intento de conexión, el símbolo de radiofrecuencia comienza a parpadear (17).
- No pulse ninguna tecla mientras dure el ajuste. De lo contrario, pueden producirse fallos o imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se visualizan los valores de medición registrados para interior (5, 16) y exterior (8, 18).

6.2. Ajustes básicos y ajustes manuales

Ajuste automático según la señal DCF

- Encendida la estación base por primera vez y tras una transmisión correcta entre la estación base y la estación de medición, el reloj inicia automáticamente la búsqueda de una señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (9) parpadea durante el proceso de búsqueda.
- Tras la recepción correcta de la señal, el símbolo de radio se muestra de forma permanente y deja de parpadear.

Nota – Ajuste de hora

- El proceso de búsqueda dura aproximadamente 7 minutos. De resultar fallido, la búsqueda finaliza. El símbolo de radiofrecuencia (9) se apaga.
- Mientras tanto, puede realizar un ajuste manual de la hora y la fecha.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal de radiofrecuencia diariamente (01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 horas). En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.

Nota

El idioma y la zona horaria están preconfigurados para Alemania. Las instrucciones y la información para los ajustes se pueden encontrar en nuestro manual de instrucciones detallado en www.hama.com

7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Datos técnicos

	Estación base	Estación base
Alimentación de corriente	3,0 V 2 pilas AAA	3,0 V 2 pilas AAA
Rango de medición Temperatura Humedad	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95 %	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Número máx. de estaciones de medición	3	
Alcance	≤ 30 m	

10. Declaración de conformidad

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186310] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	4,932 mW

Bedieningselementen en weergaven

A Basisstation

1. Alarmsymbool
2. Batterijsymbool (basisstation)
3. Zomertijd
4. Symbool voor weersvoorspelling
5. Ruimtetemperatuur
6. Comfortbereik
7. Kanaalweergave
8. Buitentemperatuur
9. Zendsymbool
10. Tijd
11. Dag
12. Maand
13. Dag van de week
14. Maanfase
15. Ruimtetemperatuurtrend
16. Luchtvochtigheid binnen
17. Zendsymbool meetstation
18. Luchtvochtigheid buiten
19. Buitentemperatuurtrend
20. Alarm buitentemperatuur
21. Batterijsymbool (meetstation)
22. **MODE**-toets
    = instellingen / bevestiging van de ingestelde waarde / instelling wekker
23. **UP**-toets
    = verhogen van de momenteel ingestelde waarde / activering / deactivering handmatige ontvangst radiografisch signaal
24. **DOWN/MEM**-toets
    = verlagen van de momenteel ingestelde waarde / oproepen van de hoogste resp. laagste waarden
25. **CH**-toets
    = selectie kanaal / handmatig zoeken naar signaal van het meetstation
26. **ALERT**-toets
    = instellen/ activeren/ deactiveren alarm buitentemperatuur
27. **SNZ/LIGHT**-toets
    = onderbreken van het weksignaal / activeren achtergrondverlichting (ca. 10 seconden)
28. Batterijvak

B Meetstation

29. Display (aan voorkant)
    = Toont temperatuur, vochtigheid en huidig kanaal.
30. Led-indicator (aan voorkant)
    = Knippert wanneer signalen worden verzonden.
31. Uitsparing voor wandmontage
32. Stel het transmissiekanaal in (1-3)
    = Ingangskanaal voor het weerstation. Stel het kanaal in voordat u de batterijen plaatst.
33. Batterijvak

Belangrijke aanwijzing - beknopte handleiding:

- Dit is een beknopte handleiding met belangrijke basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en informatie over het in gebruik nemen van uw product.
- Omwille van milieubescherming en het besparen van waardevolle grondstoffen ziet Hama af van gedrukte lange gebruikershandleidingen en biedt deze uitsluitend als PDF-download aan.
- De volledige **lange gebruikershandleiding** is op het volgende internetadres beschikbaar: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Bewaar deze lange handleiding ter referentie op uw computer en druk deze zo mogelijk af.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Weerstation EWS-200
- (basisstation voor opstelling binnen / meetstation voor opstelling buiten)
- 4x AAA-batterijen
- Deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisietoestellen enz. Elektronische apparatuur alsmede raamkozijnen hebben een negatieve invloed op het functioneren van het product.

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.

Waarschuwing – batterijen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.

4. Aan de slag

Aanwijzing

Let erop dat bij de inbedrijfstelling de batterijen altijd eerst in het meetstation, en dan pas in het basisstation worden geplaatst.

5. Montage

Aanwijzing – Montage

- Het is aan te bevelen het basis- en meetstation allereerst op de gewenste plaatsen van opstelling zonder montage neer te zetten en alle instellingen - zoals in **6. Gebruik en werking** is beschreven – uit te voeren.
- Monteer pas na een correcte instelling en stabiele draadloze verbinding het/de station/s.

Aanwijzing

- Het bereik van de draadloze verbinding tussen het meet- en basisstation bedraagt in het open veld max. 30 m.
- Let er vóór de montage op dat de draadloze verbinding niet door storende signalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, hoogspanningskabels o.a. negatief wordt beïnvloed.
- Vergewis u er vóór de definitieve montage van dat er tussen de gewenste plaatsen van opstelling voldoende ontvangst c.q. een stabiele draadloze verbinding bestaat.
- Let bij de montage van het meetstation erop dat dit tegen direct zonlicht en regen beschermd is gepositioneerd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur bedraagt 1,25 m (4 ft) boven het maaiveld.

Waarschuwing

- Schaf in de vakhandel speciaal resp. geschikt montagemateriaal aan voor de montage aan de beoogde wand.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde onderdelen worden gemonteerd.
- Tijdens de montage nooit geweld of grote kracht gebruiken. Dit kan het product beschadigen.
- Controleer vóór de montage of de wand waaraan het product wordt bevestigd, het aan te brengen gewicht kan dragen en vergewis u ervan dat er zich bij de montageplaats in de wand geen elektrische bedrading, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.

5.1. Basisstation

- Zet het basisstation met behulp van de voet op een vlakke ondergrond neer.

5.2. Meetstation

- Het meetstation kunt u tevens op een vlakke ondergrond buiten opstellen.
- Het is aan te bevelen het meetstation veilig en stevig met behulp van de uitsparing (31) op een buitenwand te monteren.
- Bevestig plug, schroef, spijker, enz. in de daarvoor bestemde wand.
- Hang het meetstation met de daarvoor bedoelde uitsparing daaraan op.

6. Gebruik en werking

Aanwijzing – Invoer

- Houd de **UP**-toets (23) of de **DOWN/MEM**-toets (24) ingedrukt om de waarden sneller te kunnen selecteren.

6.1. Verbinding met het meetstation

Na het plaatsen van de batterijen zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en voert de eerste configuratie uit.

Aanwijzing

- De eerste configuratie duurt ca. 3 minuten.
- Tijdens de poging om een verbinding tot stand te brengen, knippert het zendsymbool Meetstation (17).
- Voorkom gedurende deze tijd het bedienen van toetsen! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden bij de waarden en de overdracht ervan ontstaan.
- Deze procedure is voltooid zodra de meetwaarden voor binnen (5, 16) en buiten (8, 18) worden weergegeven.

6.2. Basisinstellingen en handmatige instellingen

Automatische instelling aan de hand van het DCF-signaal

- Na het voor de eerste maal inschakelen van het basisstation en een succesvol tot stand gekomen verbinding tussen basis- en meetstation begint de klok automatisch met het zoeken naar een DCF-signaal. Tijdens het zoeken knippert het zendsymbool (9) voor de draadloze verbinding.
- Na succesvolle signaalontvangst wordt het radiosymbool permanent weergegeven en stopt het met knipperen.

Aanwijzing – instellen van de tijd

- Het zoeken duurt ca. 7 minuten. Indien dit mislukt, wordt het zoeken beëindigd en op het volgende volle uur herhaald. Het zendsymbool (9) gaat uit.
- U kunt ondertussen de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt dagelijks (01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 uur) automatisch verder naar het DCF-signaal. Bij een succesvolle signaalontvangst worden de handmatig ingestelde tijd en datum aangepast.

Aanwijzing

De taal en tijdzone zijn vooraf ingesteld op Duitsland. Instructies en informatie over wijzigingen vindt u in onze gedetailleerde gebruiksaanwijzing op www.hama.com

7. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

9. Technische gegevens

	Basisstation	Meetstation
Stroomvoorziening	3,0 V 2 x AAA-batterij	3,0 V 2 x AAA-batterij
Meetbereik Temperatuur Luchtvochtigheid	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Max. aantal meetstations	3	
Bereik	≤ 30 m	

10. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00186310] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Frequentieband(en)	433 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	4,932 mW

Elementi di comando e indicazioni

A Stazione base

1. Simbolo sveglia
2. Simbolo batterie (stazione base)
3. Ora legale
4. Simbolo previsioni del tempo
5. Temperatura ambiente
6. Campo benessere
7. Indicazione canale
8. Temperatura esterna
9. Simbolo radio
10. Ora
11. Giorno
12. Mese
13. Giorno della settimana
14. Fase lunare
15. Tendenza temperatura ambiente
16. 1Umidità aria ambiente
17. Simbolo radio stazione di misurazione
18. Umidità aria esterna
19. Tendenza temperatura esterna
20. Allarme temperatura esterna
21. Simbolo batterie (stazione di misurazione)
22. Tasto MODE
    = impostazioni / conferma del valore d'impostazione / impostazione sveglia
23. Tasto UP
    = aumento del valore impostato attuale / attivazione/ disattivazione manuale della ricezione di segnale radio
24. Tasto DOWN/MEM
    = riduzione del valore impostato attuale / richiesta dei valori massimi e minimi memorizzati
25. Tasto CH
    = scelta canale / ricerca manuale del segnale dalla stazione di misurazione
26. Tasto ALERT
    = impostazione / attivazione / disattivazione allarme temperatura esterna
27. Tasto SNZ/LIGHT
    = interruzione del segnale di sveglia /attivazione della retroilluminazione (ca. 10 secondi)
28. Vano batterie

B Stazione di misurazione

29. Display (lato anteriore)
    = Visualizza la temperatura, l'umidità e il canale al momento impostato
30. Indicatore a LED (lato anteriore)
    = Lampeggia durante la trasmissione dei segnali.
31. Foro per montaggio a parete
32. Interruttore del CANALE di trasmissione (1-3)
    = Canale di ingresso della stazione meteorologica. Impostare il canale prima di inserire le batterie.
33. Vano batterie

Nota importante - Guida rapida:

- La presente guida rapida fornisce le informazioni di base più importanti, quali istruzioni di sicurezza e messa in funzione del prodotto.
- Per motivi di tutela dell'ambiente e di risparmio di preziose materie prime, la ditta Hama non fornisce la versione estesa del manuale di istruzioni in formato cartaceo, bensì soltanto in PDF.
- La **versione estesa del manuale di istruzioni** è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Salvare la versione estesa del presente manuale di istruzioni per poterla consultare sul proprio computer e stampare, se necessario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Stazione meteo EWS-200 (stazione base per interni / stazione di misurazione per esterni)
- 4 batterie AAA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.

- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.

Attenzione – Batterie

- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.



4. Come iniziare

Avvertenza

Per mettere in servizio l'apparecchio, inserire sempre prima le batterie nella stazione di misura, quindi nella stazione base.

5. Montaggio

Avvertenza – Montaggio

- Si consiglia di collocare la stazione base e di misura nel luogo di montaggio desiderato senza montarla e di effettuare tutte le impostazioni come descritto al capitolo **6. Esercizio.**
- Montare la/le stazioni solo dopo avere effettuato l'impostazione corretta e un collegamento radio stabile.

Avvertenza

- La portata della trasmissione radio tra la stazione base e di misurazione all'aperto è di max. 30m.
- Prima del montaggio prestare attenzione che la trasmissione radio non venga impedita da segnali di disturbo o ostacoli come edifici, alberi, veicoli, linee di alta tensione ecc.
- Prima del montaggio definitivo, accertarsi che tra i luoghi di montaggio desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Durante il montaggio della stazione di misurazione, accertarsi che il luogo d'installazione sia protetto dalla luce diretta del sole e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è pari a 1,25 m (4 ft) dal suolo.

Attenzione

- Procurarsi il materiale di installazione idoneo per il montaggio alla parete prevista presso i rivenditori specializzati.
- Verificare che non vengano montati pezzi difettosi o danneggiati.
- Non usare troppa forza, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il prodotto.
- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera appendere l'apparecchio non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.

5.1. Stazione base

- Posizionare la stazione base con il piedino di sostegno su una superficie piana.

5.2. Stazione di misurazione

- Anche la stazione di misurazione si può posizionare con il piedino di sostegno su una superficie piana all'esterno.
- Si consiglia di montare la stazione di misurazione in modo sicuro e stabile su una parete esterna mediante l'apposito foro (31).
- Fissare tasselli, viti, chiodi ecc. alla parete prevista.
- Agganciare la stazione base/di misurazione con il foro previsto.

6. Esercizio

Avvertenza – Immissione

Tenere premuto il tasto **UP** (23) o il tasto **DOWN/MEM** (24), per selezionare i valori più velocemente.

6.1. Connessione alla stazione di misurazione

- Dopo avere effettuato le impostazioni preliminari, la stazione base ricerca automaticamente la connessione alla stazione di misurazione.

Avvertenza

- La prima configurazione dura ca. 3 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, il simbolo della radio della stazione di misurazione (29) lampeggia.
- Non premere alcun tasto in questo lasso di tempo per evitare errori e imprecisioni dei valori e della loro trasmissione.
- La procedura è conclusa non appena vengono visualizzati i dati di misurazione per l'interno (6, 10) e l'esterno (22, 28).

6.2. Impostazioni di base e manuali

Impostazione automatica secondo il segnale DCF

- Dopo la prima accensione della stazione base e la trasmissione tra stazione base e di misurazione, l'orologio inizia automaticamente a cercare un segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo della radio (9) lampeggia.
- Una volta ricevuto il segnale, l'icona del segnale radio cessa di lampeggiare e passa a indicazione fissa.

Avvertenza – Impostazione dell'ora

- Questo procedimento dura circa 7 minuti. Se la ricerca non ha successo, viene terminata.Il simbolo radio (9) si spegne.
- In questo lasso di tempo si può effettuare un'impostazione manuale di ora e data.
- L'orologio continua a cercare automaticamente ogni giorno (ore 01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00) il segnale DCF. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.

Nota

L'apparecchio è preimpostato sulla lingua e il fuso orario tedesca/o. Le istruzioni e le informazioni necessarie per eseguire le modifiche desiderate, sono descritte nella versione estesa del libretto di istruzioni disponibile in www.hama.com

7. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & CoKG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

9. Dati tecnici

	Stazione base	Stazione di misurazione
Alimentazione elettrica	3,0 V 2 batterie AAA	3,0 V 2 batterie AAA
Campo di misurazione Temperatura Umidità dell'aria	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95 %	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Max. numero stazioni di misurazione	3	
Portata	≤ 30 m	

10. Dichiarazione di conformità

CE Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00186310] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	433 MHz
Максимальная излучаемая мощность	4,932 mW

Elementy obsługi i sygnalizacji

A Stacja bazowa

1. Symbol alarmowy
2. Symbol baterii (stacja bazowa)
3. Czas letni
4. Symbol prognozy pogody
5. Temperatura w pomieszczeniu
6. Zakres komfortu cieplnego
7. Wskaźnik kanałów
8. Temperatura zewnętrzna
9. Symbol sygnału radiowego
10. Godzina
11. Dzień
12. Miesiąc
13. Dzień tygodnia
14. Faza księżyca
15. Trend zmiany temperatury w pomieszczeniu
16. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
17. Symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej
18. Wilgotność powietrza na zewnątrz
19. Trend zmiany temperatury zewnętrznej
20. Alarm temperatury zewnętrznej
21. Symbol baterii (stacja pomiarowa)
22. Przycisk MODE
    = ustawienia / potwierdzanie ustawionej wartości / ustawianie budzika
23. Przycisk UP
    = zwiększanie aktualnie ustawionej wartości / włączanie/ wyłączanie ręcznego odbioru sygnału radiowego
24. Przycisk DOWN/MEM
    = zmniejszanie aktualnie ustawianej wartości / wywoływanie zapisanych maksymalnych / minimalnych wartości
25. Przycisk CH
    = wybór kanału /ręczne wyszukiwanie sygnału stacji pomiarowej
26. Przycisk ALERT
    = ustawianie / wyłączanie / włączanie alarmu temperatury zewnętrznej
27. Przycisk SNZ/LIGHT
    = przerywanie sygnału budzenia / aktywacja podświetlenia ekranu (ok. 10 sekund)
28. Schowek na baterie

B Stacja pomiarowa

29. Wyświetlacz (na przedniej stronie)
    = Wyświetla temperaturę, wilgotność i aktualny kanał.
30. Wskaźnik LED (na przedniej stronie)
    = Miga, gdy wysyłane są sygnały.
31. Otwór do mocowania na ścianie.
32. Ustawianie KANAŁU transmisji (1–3)
    = Kanał wejściowy dla stacji pogodowej. Ustawić kanał przed włożeniem baterii.
33. Komora baterii

Ważna wskazówka — skrócona instrukcja obsługi:

- Jest to skrócona instrukcja obsługi, która dostarcza najważniejszych podstawowych informacji, takich jak wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i uruchamiania produktu.
- Ze względu na ochronę środowiska i oszczędność cennych surowców, firma Hama rezygnuje z drukowanej wersji instrukcji obsługi i przedkłada ją wyłącznie w formie pliku PDF do pobrania.
- Pełny tekst **instrukcji obsługi** jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celach informacyjnych na swoim komputerze i wydrukować ją, jeśli to możliwe.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

- Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- stacja pogodowa EWS-200 (stacja bazowa do stosowania wewnątrz / stacja pomiarowa do stosowania na zewnątrz)
- 4 baterie typu AAA
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.

- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.

Ostrzeżenie - baterie

- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.



4. Uruchamianie

Wskazówki

Przed uruchomieniem należy pamiętać, aby zawsze włożyć najpierw baterie do stacji pomiarowej, a następnie do stacji bazowej.

5. Montaż

Wskazówki - montaż

- Zaleca się ustawić najpierw w wybranym miejscu stację bazową i stację pomiarową bez montażu i skonfigurować wszystkie ustawienia – jak opisano w punkcie **6. Obsługa**.
- Zamontować stacje dopiero po prawidłowej konfiguracji ustawień i znalezieniu stabilnej łączności radiowej.

Wskazówki

- Zasięg transmisji radiowej między stacją pomiarową i stacją bazową wynosi na otwartym terenie maks. 30 m.
- Przed montażem zwrócić uwagę, aby żadne sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia itp., nie wpływały na transmisję radiową.
- Przed ostatecznym montażem upewnić się, czy między wybranymi miejscami ustawienia występuje dostateczny odbiór radiowy.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy pamiętać, aby zamontować ją w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperataury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad ziemią.

Ostrzeżenie

- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone części.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.

5.1. Stacja bazowa

- Za pomocą podpórki ustawić stację bazową na równym podłożu.

5.2. Stacja pomiarowa

- Stację pomiarową można także ustawić za pomocą podpórki na równym podłożu na zewnątrz.
- Zaleca się bezpieczne i trwałe zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej za pomocą otworu (31).
- Zamocować kołki rozporowe, śruby, gwoździe itp. na przewidzianej ścianie.
- Na przeznaczonych do tego otworach zawiesić stację bazową/ stację pomiarową.

6. Obsługa

Wskazówki – wprowadzanie danych

Trzymać wciśnięty przycisk **UP** (23) lub **DOWN/MEM** (24) , aby przyspieszyć nastawę wartości.

6.1. Połączenie ze stacją pomiarową

- Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i przeprowadza pierwszą konfigurację.

Wskazówki

- Pierwsza konfiguracja trwa ok. 3 minuty.
- Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej (3).
- Nie naciskać w tym czasie żadnych przycisków! W przeciwnym razie wartości i ich transmisja mogą zawierać błędy i niedokładne dane.
- Proces jest zakończony, gdy wyświetlane są zmierzone dane dla pomieszczenia (8, 14) i na zewnątrz (6, 16).

6.2. Ustawienia podstawowe i konfiguracja ręczna

Automatyczne ustawianie wg sygnału czasowego DCF

- Po pierwszym włączeniu stacji bazowej i udanej transmisji sygnałów między stacją bazową i stacją pomiarową, zegar automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Podczas wyszukiwania symbol sygnału radiowego (9) zaczyna migać.
- Po prawidłowym odebraniu sygnału symbol radia jest stale widoczny i przestaje migać.

Wskazówki – ustawianie czasu

- Proces wyszukiwania trwa ok. 7 minut. Jeżeli proces ten nie powiedzie się, wyszukiwanie jest przerywane.Symbol sygnału radiowego (9) gaśnie.
- W tym czasie można ręcznie ustawić godzinę i datę.
- Zegar będzie codziennie (o godz. 01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00) automatycznie szukał sygnału DCF. Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane.

Uwaga

Język i strefa czasowa są wstępnie ustawione na Niemcy. Instrukcję i informacje dotyczące modyfikacji można znaleźć w naszej szczegółowej instrukcji obsługi na stronie www.hama.com

7. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne

	Base station	Measuring station
Zasilanie elektryczne	3.0 V 2 baterie AAA	3.0 V 2 baterie AAA
Zakres pomiarowy Temperatura Wilgotność powietrza	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Maks. liczba stacji pomiarowych	3	-
Zasięg	≤ 30 m	

10. Deklaracja zgodności

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186310] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Częstotliwość transmisji	433 MHz
Maksymalna moc transmisji	4,932 mW

Kezelőelemek és kijelzők

„A" bázisállomás

1. Riasztás szimbólum
2. Akkumulátor szimbóluma (bázisállomás)
3. Nyári időszámítás
4. Időjárás-előrejelzési szimbólum
5. Beltéri hőmérséklet
6. Komfortzóna
7. Csatornakijelzés
8. Külső hőmérséklet
9. Rádiós szimbólum
10. Időpont
11. Nap
12. Hónap
13. A hét napja
14. Holdfázis
15. Szobahőmérséklet tendencia
16. Beltéri páratartalom
17. Mérőállomás rádió szimbóluma
18. Külső páratartalom
19. Külső hőmérséklet tendencia
20. Külső hőmérséklet riasztás
21. Akkumulátor szimbóluma (mérőállomás)
22. MODE gomb
    = beállítások/beállítási / beállítási érték nyugtázása / ébresztő beállítása
23. UP-gomb
    = aktuális beállítási érték növekelése / manuális rádiójel vételének be- és kikapcsolása/ átváltás kijelzőmódra
24. DOWN/MEM gomb
    = az aktuális beállítási érték csökkentése/
    a mentett legmagasabb/ legalacsonyabb értékek lehívása
25. CH gomb
    = csatornaválasztás / mérőállomás jelének kézi keresése
26. ALERT gomb
    = Beállítás/ Bekapcsolás/ Külső hőmérséklet riasztás kikapcsolása
27. SNZ/LIGHT gomb
    = Ébresztőjel megszakítása / Háttérvilágítás bekapcsoása (ca. 10 másodperc)
28. Elemtartó
29. „B" Mérőállomás
30. Kijelző (elöl)
    = A hőmérsékletet, a páratartalmat és az aktuális csatornát jeleníti meg.
31. LED jelzés (elöl)
    = Jelátvitelkor villog.
32. Horony falra szereléshez.
33. A jelátvitel CSATORNÁJÁT állítja ((1-3)
    = Az időjárásállomás bemeneti csatornája. A csatornát az elemek behelyezése előtt állítsa be.
34. Elemtartó rekesz

Fontos megjegyzés – Rövid útmutató:

- Ez a rövid útmutató az olyan legfontosabb, alapvető információkat tartalmazza, mint a biztonsági utasítások és a termék üzembe helyezése.
- A Hama cég a környezetvédelem és az értékes nyersanyagokkal való takarékoskodás jegyében lemond a hosszú útmutató nyomtatott, papír alapú változatáról, és azt kizárólag letölthető PDF-fájlként teszi közzé.
- A teljes, **hosszú útmutató** az alábbi internetes címen érthető el:
  www.hama.com -> 00186310 -> Downloads
- A hosszú használati útmutatót mentse le a számítógépére, hogy bármikor beletekinthessen, és lehetőség szerint ki is nyomtathatja.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Időjárás-előrejelző állomás EWS-200
- (Bázisállomás belterülethez / mérőállomás külső részhez)
- 4x AAA elem
- ez a kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne tegye a készüléket zavarforrások, fémkeretek, számítógépek, tévékészülékek, stb. közelébe. Az elektronikus készülékek és az ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a készülék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.

- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.

Figyelmeztetés – Elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemket használjon. Őrizze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (kivéve, ha ezeket vészhelyzet esetére kéznél tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak. Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.



4. Kezdő lépések

Hivatkozás

Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket először mindig a mérőállomás, és csak azután a bázisállomásba helyezze be.

5. Szerelés

Hivatkozás – Szerelés

- Javasoljuk, hogy a bázis- és mérőállomást először felszerelés nélkül helyezze el a kívánt felállítási helyen, és végezze le a beállításokat – a **6. Használat** c. részben leírtaknak megfelelően.
- Az állomá(oka)t csak a megfelelő beállítás és stabil rádiós kapcsolat felállítása után szerelje fel.

Hivatkozás

- A rádióátviteli hatótávolság a mérő- és a bázisállomás között szabad területen maximum 30 m.
- Szerelés előtt ügyeljen arra, hogy a rádióátvitelt zavaró jelek vagy akadályok, például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek ne befolyásolhassák.
- A végső felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kívánt felállítási helyek között megfelelő a vétel.
- A mérőállomás felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a nap és az eső közvetlen behatásától védett helyet válasszon.
- A szabványos nemzetközi magasság a levegő-hőmérséklet méréséhez a föld felett 1,25 m (4 láb).

Figyelmeztetés

- A megfelelő falon történő szereléshez szerezzen be szakkereskedelemben kapható speciális, illetve arra alkalmas szerelőanyagot.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szerel fel hibás, vagy meghibásodott alkatrészeket.
- A szerelésnél ne fejtsen ki túlzott erőt. Ezek ugyanis a termék károsodásához vezethetnek.
- Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kiszemelt fal alkalmas-e a részerelendő súly megtartására, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelés helyén nem találhatóak a falban villamossági, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.
- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

5.1. Bázisállomás

- Állítsa a bázisállomást az állvány segítségével egy egyenletes felületre.

5.2. Mérőállomás

- A mérőállomást kültéri egyenletes felületen szintén felállíthatja.
- Javasoljuk, hogy a mérőállomást rögzítse stabilan és szorosan egy külső falfelülethez az erre a célra szolgáló horony (31) segítségével.
- Rögzítsen dübelt, csavart, szöget stb. az erre a célra kiszemelt falon.
- A mérőállomást az erre a célra szolgáló horony segítségével erre akassza fel.

6. Használat

Megjegyzés – Bevitel

Tartsa lenyomva az UP gombot (23) vagy a DOWN/MEM gombot (24), az értékek gyorsabb kiválasztásához.

6.1. Kapcsolódás a mérőállomással

Az elemek behelyezése után a bázisállomás automatikusan megkísérel kapcsolatot létesíteni a mérőállomással, és elvégzi a kezdeti beállításokat.

Hivatkozás

- A kezdeti beállítás kb.. 3 percet vesz igénybe.
- A kapcsolódási kísérlet alatt a mérőállomás rádió szimbóluma (17) villog.
- Ezen idő alatt kerülje a gombok bárminemű megnyomását! Ellenkező esetben az értékek, illetve azok átvitele hibás és pontatlan lehet.
- A művelet akkor zárult le, ha a bel- (5, 16) és a kültéri (8, 18) mérési adatok megjelennek.

6.2. Alapbeállítások és kézi beállítások
DCF-jel szerinti automatikus beállítás

- A bázisállomás első beállítása és a bázis- , illetve mérőállomás közötti sikeres jelátvitel után az óra automatikusan keresni kezdi a DCF-jelet. A keresés alatt a rádió szimbólum (9) villog.
- A sikeres jelvétel után a rádiójel tartósan megjelenik, és nem villog tovább.

Hivatkozás – A pontos idő beállítása

- A keresés nagyjából 7 percet vesz igénybe. Ha nem sikerülne, a keresés leáll, és a következő egész órában újraindul. A rádiós szimbólum (9) kialszik.
- Ezalatt elvégezheti a dátum és az idő kézi beállítását.
- Az óra ezután naponta, automatikusan keresi (01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 óra) a DCF-jelet. Sikeres jelvételnél a manuálisan beállított idő és dátum felülíródik.

Megjegyzés

A nyelv és az időzóna előzetesen Németországra van beállítva. A változtatásokkal kapcsolatos utasításokat és információkat a www.hama.com weboldalon található részletes használati útmutatónkban találja

7. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

	Bázisállomás	Mérőállomás
Tápellátás	3,0 V 2 db AAA elem	3,0 V 2 db AAA elem
Mérési tartomány Hőmérséklet Páratartalom	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95 %	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
max. Mérőállomások száma	3	
Hatótávolság	≤ 30 m	

10. Megfelelőségi nyilatkozat

Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186310] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	433 MHz
Maximális jelerősség	4,932 mW

Elemente de comandă și afișaje

A Stație de bază

1. Simbol alarmă
2. Simbol baterie (stație bază)
3. Oră de vară
4. Simbol prognoză meteo
5. Temperatură cameră
6. Zonă de confort
7. Afișaj canal
8. Temperatură exterioară
9. Simbol semnal radio
10. Oră exactă
11. Zi
12. Lună
13. Zi a săptămânii
14. Fază lună
15. Tendință temperatură cameră
16. Umiditate aer cameră
17. Simbol semnal radio stație măsurare
18. Umiditate aer exterior
19. Tendință temperatură exterioară
20. Alarmă temperatură exterioară
21. Simbol baterie (stație măsurare)
22. Tasta **MODE**
    = Setări / Confirmare valoare setată / Setare ceas deșteptător
23. Tasta **UP**
    = Mărire valoare setată actuală / Activare / Dezactivare recepție manuală semnal radio
24. Tasta **DOWN / MEM**
    = Micșorare valoare actuală setată / Apelarea valorilor maxime / minime memorate
25. Tasta **CH**
    = Selectare canal / Căutare manuală semnal stație măsurare
26. Tasta **ALERT**
    = Setare / Activare / Dezactivare alarmă temperatură exterioară
27. Tasta **SNZ / LIGHT**
    = Întrerupere semnal deșteptare / Activare iluminare de fond (cca 10 secunde)
28. Compartiment baterie

B Stația de măsurare

29. Ecranul (pe partea frontală)
    = Afișează temperatura, umiditatea și canalul actual.
30. Indicator LED (pe partea frontală)
    = Se aprinde intermitent atunci când semnalele sunt transmise.
31. Decupaj pentru montare pe perete.
32. Setați CANALUL (1-3) de transmitere
    = Canalul de intrare pentru stația meteo. Setați canalul înainte de introducerea bateriilor.
33. Compartimentul bateriilor

Indicație importantă – Instrucțiuni rezumate:

- Acestea sunt niște instrucțiuni rezumate, care vă oferă cele mai importante informații de bază, precum indicațiile de securitate și punerea în funcțiune a produsului dvs.
- Din motive de protecție a mediului și de economie a materiilor prime valoroase, firma Hama renunță la instrucțiunile de utilizare tipărite și vi le oferă exclusiv sub forma unei descărcări PDF.
- Textul integral al **manualului de utilizare complet** este disponibil la următoarea adresă internet:
  www.hama.com -> 00186310 -> Downloads
- Salvați manualul de utilizare complet pe calculatorul dvs., pentru o consultare ulterioară și imprimați-l în funcție de nevoie.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Stație meteo EWS-200
- (stație de bază pentru zona interioară / stație de măsurare pentru zona exterioară)
- 4 x baterii AAA
- Acest manual de utilizare

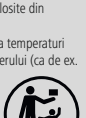
3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.

- Nu poziționați produsul în apropiere de câmpuri perturbatoare, rame metalice, calculatoare și televizoare etc. Aparatele electronice precum și ramele ferestrelor influențează negativ funcționarea produsului.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deterioare.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută comform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.

Avertizare - Baterii

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.



4. Primii pași

Instrucțiune

La punere în funcțiune introducerea bateriilor se face întotdeauna mai întâi în stația de măsurare și pe urmă în stația de bază.

5. Montaj

Instrucțiune – Montaj

- Se recomandă ca stația de bază și stația de măsurare să fie plasate întâi pe locurile dorite, fără montaj, și efectuate toate setările - conform descrierii din **6. Funcționare**.
- Montați stația / stațiile numai după setarea corectă și o conexiune radio stabilă.

Instrucțiune

- Raza de acțiune a transmisiei radio între stația de măsurare și stația de bază este de până la 30 m pe teren deschis.
- Asigurați-vă înaintea montajului ca transmisia radio să nu fie influențată de semnale perturbatoare sau obstacole precum clădiri, arbori, vehiculele, linii de înaltă tensiune ș.a.
- Înaintea montajului final asigurați-vă că recepția este suficientă între locurile de plasare dorite.
- La montajul stației de măsurare plasarea trebuie să fie protejată împotriva acțiunii directe a soarelui și ploii.
- Înălțimea standard internațională pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.

Avertizare

- Pentru montajul pe perete procurați-vă din comerțul de specialitate materiale speciale sau adecvate.
- Nu montați componente defecte sau deteriorate. .
- Nu folosiți niciodată forța sau violența la montaj. Acestea pot produce deteriorări ale produsului.
- Înainte de montaj, verificați dacă peretele prevăzut este adecvat pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaze sau alte cabluri / conducte.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsesc oameni.

5.1. Stație de bază

- Cu ajutorul piciorului suport plasați stația de bază pe o suprafață plană.

5.2. Stație de măsurare

- Și stația de măsurare se poate plasa pe o suprafață plană în zona exterioară.
- Cu ajutorul decupajului (31) se recomandă montarea stației de măsurare stabil și sigur pe un perete exterior.
- Fixați dibluri, șuruburi, cuie etc. în peretele prevăzut în aceste sens.
- Agățați stația de măsurare cu ajutorul decupajului prevăzut.

6. Funcționare

Instrucțiune – Introducere

Pentru selectarea mai rapidă a valorilor, țineți apăsată tasta **UP** (23) sau **DOWN / MEM** (24).

6.1. Conexiune cu stația de măsurare

După introducerea bateriilor stația de bază caută în mod automat o conexiune cu stația de măsurare și efectuează configurarea inițială.

Instrucțiune

- Configurarea inițială durează cca 3 minute.
- În timpul căutării conexiunii simbolul radio al stație de măsurare (17) este luminează intermitent.
- Evitați orice acționare a tastelor în acest interval de timp! În caz contrar pot apărea erori sau inexactități ale valorilor și transmisiei acestora.
- Prin afișarea datelor măsurate pentru interior (5, 16) și exterior (8, 18) procedura este finalizată.

6.2. Setări de bază și setări manuale

Setare automată conform semnalului DCF

- După prima conectare a stației de bază și transmisia reușită între stația de bază și stația de măsurare, ceasul începe automat căutarea unui semnal DCF. În timpul procesului de căutare simbolul semnalului radio (9) luminează intermitent.
- După recepția reușită a semnalului, simbolul radio este afișat permanent și nu mai clipește intermitent.

Instrucțiune – Setare oră exactă

- Procesul de căutare durează cca 7 minute. Dacă se ratează, căutarea se încheie și se repetată la următoarea oră fixă. Simbolul semnalului radio (9) se stinge.
- Puteți efectua setarea manuală a orei exacte și datei.
- Ceasul caută automat în continuare zilnic (01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 Uhr) semnalul DCF. Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora exactă și data setate manual se sincronizează.

Indicație

Limba și fusul orar sunt presetate pentru Germania. Puteți găsi instrucțiuni și informații privind modificările în instrucțiunile noastre de utilizare detaliate, la adresa www.hama.com

7. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs. Aveți grijă să nu intre apă în produs.

8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

9. Date tehnice

	Stație de bază	Stație de măsurare
Alimentare cu curent	3,0 V 2 x baterii AAA	3,0 V 2 x baterii AAA
Domeniu de măsurare Temperatură Umiditate aer	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95 %	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Număr max. stații de măsurare	3	
Rază de acțiune	≤ 30 m	

10. Declarație de conformitate

CE Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00186310] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	433 MHz
Puterea maxim ă	4,932 mW

Ovládací prvky a indikace

A Základna

1. symbol budíku
2. symbol baterie (základna)
3. letní čas
4. symbol předpovědi počasí
5. vnitřní teplota
6. rozsah komfortu
7. kanál
8. venkovní teplota
9. symbol rádiového signálu
10. čas
11. den
12. měsíc
13. den v týdnu
14. fáze měsíce
15. trend vývoje vnitřní teploty
16. vnitřní vlhkost vzduchu
17. symbol bezdrátového spojení se senzorem
18. venkovní vlhkost vzduchu
19. trend vývoje venkovní teploty
20. alarm venkovní teploty
21. symbol baterie (senzor)
22. tlačítko **MODE** = nastavení/potvrzení nastavení/nastavení budíku
23. tlačítko **UP** = zvyšování aktuální hodnoty nastavení/ aktivování nebo deaktivování manuálního příjmu rádiového signálu
24. tlačítko **DOWN/MEM** = snižování aktuální hodnoty nastavení/přístup k uloženým maximálním/minimálním naměřeným hodnotám
25. tlačítko **CH** = volba kanálu/manuální vyhledávání signálu ze senzoru
26. tlačítko **ALERT** = nastavení/aktivování/deaktivování alarmu venkovní teploty
27. tlačítko **SNZ/LIGHT** = zastavení budíku/aktivování podsvícení na cca 10 sekund
28. přihrádka na baterie

B Měřicí stanice

29. Displej (na přední straně = Zobrazuje teplotu, vlhkost a aktuální kanál.
30. LED indikátor (na přední straně) = Bliká při přenosu signálů.
31. Otvor pro montáž na stěnu.
32. Nastavte přenosový KANÁL (1-3) = Vstupní kanál pro meteorologickou stanici. Před vložením baterií nastavte kanál.
33. Prostor pro baterie

Důležité upozornění – stručný návod:

- Toto je stručný návod, který vám poskytne nejdůležitější základní informace týkající se bezpečnostních pokynů a uvedení vašeho výrobku do provozu.
- Z důvodů ochrany životního prostředí a úspory cenných surovin společnost Hama upouští od tištěného dlouhého návodu k obsluze a poskytuje ho výlučně jako soubor ve formátu PDF.
- Úplný **dlouhý návod** je k dispozici na následující internetové adrese: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Tento dlouhý návod si pro vyhledávání uložte ve svém počítači a podle možnosti si ho vytiskněte.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Poznámka

Tento symbol se používá pro označení dodatečných informací a důležitých upozornění

2. Obsah balení

- meteostanice EW-200 (základna pro vnitřní prostory, bezdrátový senzor pro venkovní prostory)
- 4 baterie AAA/Micro
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní upozornění

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek neumisťujte do blízkosti zdrojů rušení, kovových rámů, počítačů, televizorů atd. Elektronická zařízení a kovové rámy oken mohou negativně ovlivnit fungování výrobku.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.

Upozornění – Baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



4. Začínáme

Poznámka

Vždy vložte baterie nejdříve do bezdrátového senzoru a následně do základny.

5. Instalace / Montáž

Poznámka – instalace

- Doporučujeme, abyste nejdříve umístili základnu a bezdrátový senzor na místa, kde je chcete mít, bez toho, abyste je nainstalovali. Všechno nastavte podle kapitoly **6. Provoz.**
- Základnu a bezdrátový senzor namontujte až po úplném nastavení, a po tom až bylo bezdrátové spojení úspěšně navázáno.

Poznámka

- Dosah rádiového vysílání mezi základnou a bezdrátovým senzorem je 30 m ve volném prostoru.
- Před namontováním zabezpečte spojení a ujistěte se, že nebude rušeno elektronickými zařízeními nebo překážkami jako např. budovy, stromy, vozidla, vedení vysokého napětí atd.
- Před samotnou instalaci se ujistěte, že mezi vybranými místy je dostatečný příjem signálu.
- Při instalaci bezdrátového senzoru dbejte na to, aby nebyl vystavený přímému slunečnímu záření a dešti.
- Mezinárodní standard pro výšku, ve které se měří teplota vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad povrchem.

Upozornění

- Vhodný nebo speciální materiál pro montáž na stěnu si kupte ve specializovaném obchodě.
- Nikdy neinstalujte vadné nebo poškozené části výrobku.
- Při instalaci nepoužívejte nepřiměřenou sílu, mohli byste poškodit výrobek.
- Po instalaci výrobku zkontrolujte, zda je připevnění dostatečné a bezpečné. Takovou kontrolu byste měli dělat pravidelně. Pokud je upevňovací mechanizmus poškozený, výrobek ze stěny odinstalujte.
- Před instalací se ujistěte, že je stěna vhodná pro hmotnost výrobku, který na ni budete instalovat, a že místem instalace neprocházejí elektrické dráty, vodovodní a plynové trubky nebo jiné vedení.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.

5.1. Základna

- Základnu se stojánkem postavte na rovný povrch.

5.2. Bezdrátový senzor

- Bezdrátový senzor můžete umístit venku na rovný povrch.
- Doporučujeme bezpečné namontování bezdrátového senzoru na venkovní stěnu pomocí otvoru (31) na zadní straně.
- Připevněte hmoždinkou/šroubkem/hřebíkem atd. na určenou zeď.
- Bezdrátový senzor na ně zavěste.

6. Provoz

Poznámka – zadávání

Když podržíte tlačítko **UP** (23) nebo **DOWN/MEM** (24) stisknuté, zadávané hodnoty se budou měnit rychleji

6.1. Spojení s bezdrátovým senzorem

Po vložení baterií začne základna automaticky vyhledávat spojení s bezdrátovým senzorem a provede počáteční nastavení.

Poznámka

- První nastavení trvá asi 3 minuty.
- Během pokusu o připojení bude na displeji základny blikat symbol bezdrátového spojení se senzorem (17)
- Během počátečního nastavování se nedotýkejte žádného tlačítka. Mohlo by dojít k přerušení nebo nepřesně přeneseným údajům.
- Proces je ukončený, když se na displeji zobrazí naměřené vnitřní (5,16) a venkovní hodnoty (8,18).

6.2. Základní a manuální nastavení
Automatické nastavení pomocí DCF signálu

- Po prvním zapnutí základny a úspěšném spojení s bezdrátovým senzorem se automaticky spustí vyhledávaní rádiového signálu DCF. Během vyhledávání na displeji bliká symbol příjmu DCF signálu (9).
- Po úspěšném příjmu signálu se symbol rádia zobrazí trvale a přestane blikat.

Poznámka – nastavení času

- Tento proces trvá přibližně 7 minut. Pokud signál nebyl přijat, vyhledávání se ukončí a opět se spustí v následující celou hodinu. Symbol DCF signálu (9) na displeji není zobrazený.
- Čas a datum můžete nastavit i manuálně.
- Hodiny nadále vyhledávají DCF signál každý den (1:00, 2:00, 3:00, 4:00 a 5:00) a pokud je tento úspěšně přijatý, manuálně nastavené hodnoty času a data se přepíšou.

Poznámka – výměna baterií

- Po každé výměně baterií v senzoru nebo základně se tyto musí opět synchronizovat.
- Aby se tak stalo, vyjměte baterie z druhého zařízení a opětovně je vložte, nebo je vyměňte podle potřeby.

7. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technische Daten

	základna	senzor
napájení	3,0 V 2 x AAA Micro	3,0 V 2 x AAA Micro
rozsah měření teplota vlhkost vzduchu	0°C až +50°C / 32°F až 122°F 20% až 95%	-40°C až +60 / -40°F až +140°F 20% až 95%
max. počet připojených senzorů	3	
frekvence	≤ 30 m	

10. Prohlášení o shodě

Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186310] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	433 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	4,932 mW

Ovládacie prvky a indikácie

A Základňa

1. symbol budíka
2. symbol batérie (základňa)
3. letný čas
4. symbol predpovede počasia
5. vnútorná teplota
6. rozsah komfortu
7. kanál
8. vonkajšia teplota
9. symbol rádiového signálu
10. čas
11. deň
12. mesiac
13. deň v týždni
14. fáza mesiaca
15. trend vývoja vnútornej teploty
16. vnútorná vlhkosť vzduchu
17. symbol bezdrôtového spojenia so senzorom
18. vonkajšia vlhkosť vzduchu
19. trend vývoja vonkajšej teploty
20. alarm vonkajšej teploty
21. symbol batérie (senzor)
22. tlačidlo **MODE** = nastavenia/potvrdenie nastavenia/ nastavenie budíka
23. tlačidlo **UP** = zvyšovanie aktuálnej hodnoty nastavenia/ aktivovanie alebo deaktivovanie manuálneho príjmu rádiového signálu
24. tlačidlo **DOWN/MEM** = znižovanie aktuálnej hodnoty nastavenia/prístup k uložených maximálnym/minimálnym nameraným hodnotám
25. tlačidlo **CH** = voľba kanálu/manuálne vyhľadávanie signálu zo senzora
26. tlačidlo **ALERT** = nastavenie/aktivovanie/deaktivovanie alarmu vonkajšej teploty
27. tlačidlo **SNZ/LIGHT** = zastavenie budíka/aktivovanie podsvietenia na cca. 10 sekúnd
28. priečinok na batérie

B Meracia stanica

29. Displej (na prednej strane) = Zobrazuje teplotu, vlhkosť a aktuálny kanál.
30. LED indikátor (na prednej strane) = Bliká, keď sú vysielané signály.
31. Otvor pre montáž na stenu.
32. Nastavte prenosový CHANNEL (1-3) = Vstupný kanál pre meteorologickú stanicu. Kanál nastavte pred vložením batérií.
33. Priestor na batérie

Dôležité upozornenie – stručný návod:

- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytne najdôležitejšie základné informácie, ako sú bezpečnostné pokyny a uvedenie vášho výrobku do prevádzky.
- Z dôvodov ochrany životného prostredia a úspory cenných surovín upúšťa spoločnosť Hama od tlačenia dlhého návodu a ponúka ho výhradne ako download PDF.
- Úplný **dlhý návod** je k dispozícii na tejto internetovej adrese: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Uložte si vo svojom počítači tento dlhý návod na opakované otváranie a podľa možnosti si ho vytlačte.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- meteostanica EW-200 (základňa pre vnútorné priestory, bezdrôtový senzor pre vonkajšie priestory)
- 4 batérie AAA/Micro
- tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov rušenia, kovových rámov, počítačov, televízorov atď. Elektronické zariadenia a kovové rámy okien môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.

- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.

Upozornenie – Batérie

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiľahlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



4. Začíname

Poznámka

Batérie vkladajte vždy najprv do bezdrôtového senzora a až potom do základne.

5. Inštalácia/Montáž

Poznámka – montáž

- Odporúčame, aby ste najprv umiestnili základňu a senzor na miesta, kde ich chcete mať bez toho, aby ste ich nainštalovali. Všetko nastavte podľa kapitoly **6. Ovládanie základne**.
- Základňu a senzor namontujte až po úplnom nastavení a úspešnom nadviazaní bezdrôtového spojenia.

Poznámka

- Dosah bezdrôtového vysielania medzi základňou a senzorom je 30 m vo voľnom priestore.
- Pred namontovaním zabezpečte spojenie a uistite sa, že nebude rušené elektronickými zariadeniami alebo prekážkami ako napr. budovy, stromy, vozidlá, vedenie vysokého napätia atď.
- Pred samotnou inštaláciou sa uistite, že medzi vybranými miestami je dostatočný príjem signálu.
- Pri inštalácii senzoru dbajte na to, aby nebol vystavený priamemu slnečnému žiareniu a dažďu.
- Medzinárodný štandard pre výšku, v ktorej sa meria teplota vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad povrchom zeme.

Upozornenie

- Vhodný alebo špeciálny materiál pre montáž na stenu si kúpte v špecializovanom obchode.
- Nikdy neinštalujte chybné alebo poškodené časti výrobku.
- Pri inštalácii nepoužívajte neprimeranú silu, mohli by ste poškodiť výrobok.
- Po inštalácii výrobku skontrolujte, či je pripevnenie dostatočné a bezpečné. Takú kontrolu by ste mali robiť pravidelne. Ak je upevňovací mechanizmus poškodený, výrobok zo steny odinštalujte.
- Pred inštaláciou sa uistite, že je stena vhodná pre hmotnosť výrobku, ktorý na ňu budete inštalovať, a že miestom inštalácie neprechádzajú elektrické drôty, vodovodné a plynové potrubie ani iné vedenie.
- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

5.1. Základňa

- Pomocou stojančeka postavte základňu na rovný povrch.

5.2. Bezdrôtový senzor

- Senzor môžete umiestniť vonku na rovný povrch.
- Odporúčame zavesenie senzoru na vonkajšiu stenu pomocou otvoru na zadnej strane (31).
- Do vybranej steny namontujte hmoždinku/skrutku/klinec.
- Senzor zaveste na hmoždinku/skrutku/klinec.

6. Prevádzka

Poznámka – zadávanie údajov

Keď podržíte tlačidlo **UP** (23) alebo **DOWN/MEM** (24) stlačené, zadávané hodnoty sa budú meniť rýchlejšie.

6.1. Spojenie s bezdrôtovým senzorom

Po vložení batérií začne základňa automaticky vyhľadávať signál bezdrôtového senzora a vykoná počiatočné nastavenia.

Poznámka

- Počiatočné nastavenie trvá približne 3 minúty.
- Počas pokusu o spojenie so senzorom bude na displeji základni blikať symbol bezdrôtového spojenia so senzorom (17).
- Počas počiatočného nastavovania nestláčajte žiadne tlačidlá, inak by sa hodnoty nemuseli preniesť správne a vzniklo by riziko chýb v hodnotách a nepresností.
- Počiatočné nastavovanie je ukončené vtedy, kedy sa na displeji zobrazia vnútorné (5, 16) a vonkajšie namerané hodnoty (8, 18).

6.2. Základné a manuálne nastavenia

Automatické nastavenie pomocou DCF signálu

- Po prvom zapnutí základne a úspešnom spojení s bezdrôtovým senzorom začne automatické vyhľadávanie rádiového signálu DCF. Počas vyhľadávania bude na displeji blikať symbol rádiového signálu (9).
- Po úspešnom prijatí signálu sa trvalo zobrazí rádiový symbol a prestane blikať.

Poznámka – nastavenie času

- Vyhľadávanie DCF signálu trvá približne 7 minút. Ak signál nebol nájdený, vyhľadávanie sa ukončí. Symbol rádiového signálu (9) z displeja zmizne.
- Čas a dátum môžete nastaviť i manuálne.
- Meteostanica vyhľadáva DCF signál každý deň (1:00, 2:00, 3:00, 4:00 a 5:00). Ak je signál úspešne prijatý, manuálne nastavené hodnoty času a dátumu sa prepíšu na hodnoty prijaté signálom DCF.

Poznámka – výmena batérií

- Po každej výmene batérií v senzore alebo základni sa tieto musia opäť synchronizovať.
- Aby sa tak stalo, vytiahnite batérie z druhého zariadenia a opätovne ich vložte, alebo ich vymeňte podľa potreby.

7. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Technické údaje

	základňa	senzor
napájanie	3,0 V 2 x AAA Micro	3,0 V 2 x AAA Micro
rozsah merania teplota vlhkosť vzduchu	0°C až +50°C / 32°F až 122°F 20% až 95%	-40°C až +60°C / -40°F až +140°F 20% až 95%
Max. Anzahl Messstationen	3	
Reichweite	≤ 30 m	

10. Vyhlásenie o zhode

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186310] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: **https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads**.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	433 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	4,932 mW

Elementos de comando e indicadores

A Estação base

1. Símbolo do alarme
2. Símbolo das pilhas (estação base)
3. Hora de verão
4. Símbolo da previsão meteorológica
5. Temperatura ambiente
6. Nível de conforto
7. Indicação do canal
8. Temperatura exterior
9. Símbolo de rádio
10. Hora
11. Dia
12. Mês
13. Dia da semana
14. Fase da Lua
15. Tendência da temperatura ambiente
16. Humidade do ar ambiente
17. Símbolo de rádio da estação de medição
18. Humidade do ar exterior
19. Tendência da temperatura exterior
20. Alarme da temperatura exterior
21. Símbolo das pilhas (estação de medição)
22. Botão MODE
    = definições/confirmação do valor de definição/definição do despertador
23. Botão UP
    = aumento do valor de definição atual/ativação/desativação da receção manual do sinal de rádio
24. Botão DOWN/MEM
    = diminuição do valor de definição atual/ acesso aos valores máximos/mínimos guardados
25. Botão CH
    = seleção do canal/procura manual do sinal da estação de medição
26. Botão ALERT
    = definição/ativação/desativação do alarme relativo à temperatura exterior
27. Botão SNZ/LIGHT
    = interrupção do sinal de despertar/ativação da retroiluminação (aprox. 10 segundos)
28. Compartimento das pilhas

B Estação de medição

29. Visor (na parte da frente)
    = Apresenta a temperatura, a humidade e o canal atual.
30. Indicador LED (na parte da frente)
    = Pisca quando são transmitidos sinais.
31. Abertura para montagem na parede.
32. Selecione o CANAL de transmissão (1-3)
    = Canal de entrada para a estação meteorológica. Selecione o canal antes de colocar as pilhas.
33. Compartimento das pilhas

Informação importante - Guia rápido:

- Este manual é um guia rápido, que lhe dá as informações básicas mais importantes, como, por exemplo, indicações de segurança e instruções para colocar o seu produto em funcionamento.
- A fim de preservar o ambiente e de poupar matérias primas valiosas, a Hama optou por não imprimir a versão longa do manual de instruções, disponibilizando-a exclusivamente como um PDF para descarregar.
- Poderá encontrar **a versão longa do manual de instruções** em: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Guarde a versão longa do manual de instruções no seu computador para o poder consultar, e, se necessário, para o imprimir.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica EWS-200
- (estação base para o interior/estação de medição para o exterior)
- 4 pilhas AAA
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não coloque o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores, televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente o funcionamento do produto.

- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.

Aviso - Pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.



4. Começar a utilizar

Nota

Tenha em atenção que, para a colocação em funcionamento, deve colocar primeiro as pilhas na estação de medição e depois na estação base.

5. Funcionamento

Nota – Funcionamento

- Recomenda-se colocar primeiro a estação base e a estação de medição nos locais de instalação pretendidos sem proceder à montagem e efetuar todas as definições, conforme descrito no ponto **6. Operação**.
- Monte a(s) estação/estações apenas após uma configuração correta e uma ligação de rádio estável.

Nota

- O alcance da radiotransmissão entre a estação de medição e a estação base é de 30 m, no máximo, ao ar livre.
- Antes da montagem, certifique-se de que a radiotransmissão não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos como, por exemplo, edifícios, árvores, veículos, cabos de alta tensão, etc.
- Antes da montagem final, assegure-se de que existe uma receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que esta é posicionada protegida da incidência direta da luz solar e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

Aviso

- Para a montagem na parede prevista, adquira material de instalação adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não são montadas peças defeituosas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique uma força excessiva. Tal pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.
- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.

5.1. Estação base

- Com a ajuda da base de apoio, coloque a estação base sobre uma superfície plana.

5.2. Estação de medição

- A estação de medição pode ser igualmente colocada sobre uma superfície plana no exterior.
- Recomenda-se montar a estação de medição de forma segura e fixa numa parede exterior com o recurso à abertura (31).
- Fixe as buchas, parafusos, pregos, etc. na parede prevista para o efeito.
- Pendure a estação de medição na mesma através da respetiva abertura.

6. Operação

Nota – Introdução

Mantenha o botão UP (23) ou o botão DOWN/MEM (24) premido para poder selecionar os valores de forma mais rápida.

6.1. Ligação à estação de medição

Após a colocação das pilhas, a estação base procura automaticamente estabelecer uma ligação à estação de medição e efetua a configuração inicial.

Nota

- A configuração inicial demora aprox. 3 minutos.
- Enquanto a ligação é estabelecida, o símbolo de rádio da estação de medição (17) pisca.
- Evite premir qualquer botão durante este tempo! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na transmissão dos mesmos.
- O processo está terminado assim que forem apresentados os dados de medição para o interior (5, 16) e o exterior (8, 18) .

6.2. Definições básicas e definições manuais

Definição automática de acordo com o sinal DCF

- Depois de ligar pela primeira vez a estação base e de estabelecer com sucesso a transmissão entre a estação base e a estação de medição, o relógio inicia automaticamente a procura por um sinal DCF. Durante o processo de procura, o símbolo de rádio (9) pisca.
- Após a receção do sinal bem-sucedida, o símbolo de receção de rádio fica permanentemente visível e deixa de piscar.

Nota – Definição da hora

- O processo de procura demora cerca de 7 minutos. Caso este falhe, a procura é terminada e repetida na hora certa seguinte. Das Funksymbol (9) apaga-se.
- Entretanto, pode efetuar uma definição manual da data e hora.
- O relógio continua a procurar automaticamente todos os dias (01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 h) pelo sinal DCF. Com uma receção de sinal bem-sucedida, as horas e a data definidas manualmente são sobregravadas.

Nota – Substituição das pilhas

- Tenha em atenção que, após cada substituição das pilhas na estação base ou na estação de medição, é necessário efetuar uma nova sincronização das estações.
- Para tal, retire as pilhas da outra estação e volte a colocá-las ou, se necessário, substitua-as também.

7. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

9. Especificações técnicas

	Estação base	Estação de medição
Alimentação elétrica	3,0 V 2 pilhas AAA	3,0 V 2 pilhas AAA
Amplitude de medição Temperatura Humidade do ar	0 °C – +50 °C/32 °F – 122 °F 20% – 95%	-40 °C – +60 °C/ -40 °F – 140 °F 20% – 95%
Quant. máx. de estações de medição	3	
Alcance	≤ 30 m	

10. Declaração de conformidade

O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00186310] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: **https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads**.

Banda(s) de frequências	433 MHz
Potência máxima transmitida	4,932 mW

Manöverelement och indikeringar

A Basstation

1. Larmsymbol
2. Batteristation (basstation)
3. Sommartid
4. Symbol för väderleksrapport
5. Rumstemperatur
6. Wellnessområde
7. Kanalvisning
8. Utomhustemperatur
9. Radiosymbol
10. Tid
11. Dag
12. Månad
13. Veckodag
14. Månfas
15. Tendens rumstemperatur
16. Luftfuktighet inomhus
17. Radiosymbol mätstation
18. Luftfuktighet utomhus
19. Tendens utomhustemperatur
20. Larm utomhustemperatur
21. Batterisymbol (mätstation)
22. **MODE**-knapp
    = Inställningar/Bekräfta inställningsvärde/Inställning väckarklocka
23. **UP**-knapp
    = Öka aktuellt inställningsvärde/Aktivering/Inaktivering manuell mottagning radiosignal
24. **DOWN/MEM**-knapp
    = Minska aktuellt inställningsvärde/ Avläsning av sparade max-/min-värden
25. **CH**-knapp
    = Kanalval/Manuell sökning efter signal från mätstationen
26. **ALERT**-knapp
    = Inställning/Aktivering/Inaktivering larm utomhustemperatur
27. **SNZ/LIGHT**-knapp
    = Avbryta väckningssignalen/Aktivering bakgrundsbelysning (ca 10 sekunder)
28. Batterifack

B Mätstation

29. Display (på framsidan)
    = visar temperatur, fuktighet och aktuell kanal.
30. LED-indikator (på framsidan)
    = blinkar när signaler överförs.
31. Urtag för väggmontering.
32. Inställning av överföringskanal (1-3)
    = ingångskanal för väderstationen. Ställ in kanalen innan batterierna läggs i.
33. Batterifack

Viktig information - snabbinstruktion:

- Detta är en snabbinstruktion som innehåller den viktigaste informationen som säkerhetsanvisningar och hur du kommer igång med din produkt.
- Av miljöskäl och för att spara på värdefull råvara avstår Hama från en tryckt, komplett bruksanvisning. Den finns endast att ladda ned som PDF.
- Den fullständiga **bruksanvisningen** finns på följande webbadress:
  www.hama.com -> 00186310 -> Downloads
- Spara den fullständiga bruksanvisningen i din dator så att du kan titta i den, och skriv ut den om du behöver det.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningens innehåll

- Väderstation EWS-200
- (basstation för inomhusbruk/mätstation för utomhusbruk)
- 4x AAA-batterier
- Denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Positionera inte produkten i närheten av störfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater samt fönsterkarmar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.

Varning - batteri

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.



4. Komma igång

Hänvisning

Tänk på att inför idrifttagningen först sätta in batterierna i mätstationen och därefter i basstationen.

5. Montering

Hänvisning – Montering

- Vi rekommenderar att bas- och mätstationen först placeras på önskade installationsplatser och att alla inställningar görs enligt beskrivningen i **6. Användning**.
- Montera inte stationen förrän alla inställningar är korrekt genomförda och en stabil radioförbindelse har upprättats.

Hänvisning

- Signalöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen uppgår i fri terräng till upp till 30 meter.
- Säkerställ inför monteringen att radioöverföringen inte påverkas genom störsignaler eller hinder som byggnader, träd, fordon, högspänningsledningar och dylikt.
- Säkerställ inför den slutgiltiga monteringen att mottagningen är tillräcklig mellan de önskade installationsplatserna.
- Säkerställ vid monteringen av mätstationen att denna placeras skyddat mot sol och regn.
- Internationell standardhöjd för mätning av lufttemperaturen uppgår till 1,25 meter (4 fot) över marken.

Varning

- Införskaffa särskilt resp. lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inte felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Kontrollera före monteringen att den valda väggen är lämplig för vikten som ska hängas upp och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen vid monteringsstället.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.

5.1. Basstation

- Ställ upp basstationen på en jämn yta med hjälp av stativet

5.2. Mätstation

- Mätstationen kan också placeras på en jämn yta utomhus.
- Vi rekommenderar att mätstationen monteras säkert och fast på en utomhusvägg med hjälp av urtaget (31).
- Fäst pluggar, skruvar, spikar och dylikt i den avsedda väggen.
- Häng sedan upp mätstationen i det för ändamålet avsedda urtaget.

6. Användning

Hänvisning – Inmatning

Håll **UP**-knappen (23) eller **DOWN/MEM**-knappen (24) nedtryckt för att snabbare välja värdena.

6.1. Anslutning till mätstationen

När batterierna har satts in söker basstationen automatiskt efter en förbindelse till mätstationen och genomför första inställningen.

Hänvisning

- Den första inställningen tar ca 3 minuter.
- Under anslutningsförsöket blinkar radiosymbolen mätstation (17).
- Undvik att trycka på några knappar under denna tid! Det kan leda till att värdena blir felaktiga och till fel vid överföringen av värdena.
- Processen är slutförd när mätdatan för inomhus- (5, 16) och utomhusområdet (8, 18) visas.

6.2. Grundinställningar och manuella inställningar

Automatisk inställning efter DCF-signal

- När basstationen har startats för första gången och efter avslutad överföring mellan bas- och mätstationen börjar klockan automatiskt att söka efter en DCF-signal. Under sökningen blinkar radiosymbolen (9).
- Efter lyckad signalmottagning visas radiosymbolen permanent och slutar blinka.

Hänvisning – Inställning av tid

- Sökningen tar ca 7 minuter. Om sökningen misslyckas avslutas den och upprepas igen nästa heltimme. Radiosymbolen (9) slocknar.
- Under denna tid kan man istället ställa in tid och datum manuellt.
- Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-signalen varje dag (kl. 01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00) . Om mottagningen lyckas skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.

Information

Språk och tidszon är förinställda på Tyskland. Anvisning och information om ändringar återfinns i vår utförliga bruksanvisning på www.hama.com

7. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

9. Tekniska data

	Basstation	Mätstation
Strömförsörjning	3,0 V 2x AAA-batterier	3,0 V 2x AAA-batterier
Mätområde Temperatur Luftfuktighet	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95 %	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Max. antal mätstationer	3	
Räckvidd	≤ 30 m	

10. Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00186310] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Eller de frekvensband	433 MHz
Maximala radiofrekvenseffekt	4,932 mW

Органы управления и индикации

A Основной блок

1. Значок будильника
2. Значок батареи (основной блок)
3. Индикация летнего времени
4. Значок прогноза погоды
5. Температура в помещении
6. Диапазон комфортного климата
7. Канал
8. Наружная температура
9. Значок радиосигнала
10. Время
11. Число месяца
12. Месяц
13. День недели
14. 1Фаза Луны
15. Динамика изменения температуры в помещении
16. Влажность воздуха в помещении
17. Значок радиосигнала внешнего датчика
18. Влажность воздуха вне помещения
19. Динамика изменения наружной температуры
20. Предупреждение о наружной температуре
21. Значок батареи (блок внешнего датчика)
22. Кнопка MODE
    = настройки / подтверждение настройки / настройка будильника
23. Кнопка UP
    = увеличение настраиваемого значения / включение/ выключение принудительного приема радиосигнала
24. Кнопка DOWN/MEM
    = уменьшение настраиваемого значения / просмотр сохраненных макс. и мин. значений
25. Кнопка CH
    = выбор канала / поиска радиосигнала внешнего датчика вручную
26. Кнопка ALERT
    = настройка/включение/выключение предупреждения о наружной температуре
27. Кнопка SNZ/LIGHT
    = прерывание сигнала будильника / включение подсветки (ок. 10 секунд)
28. Отсек батарей

B Измерительная станция

29. Дисплей (с передней стороны)
    = Показывает температуру, влажность и текущий канал.
30. Светодиодный индикатор (с передней стороны)
    = Мигает во время передачи сигналов.
31. Отверстие для настенного монтажа
32. Установите КАНАЛ передачи (1–3)
    = Входной канал для метеостанции. Установите канал, прежде чем вставлять батарейки.
33. Отсек для батареек

Важное указание — краткое руководство:

- Это краткое руководство содержит основную информацию: указания по технике безопасности и вводу изделия в эксплуатацию.
- С целью охраны окружающей среды и экономии ценного сырья Hama отказывается от подробного руководства по эксплуатации в печатном виде и предлагает его исключительно для загрузки в формате PDF.
- С полным текстом **подробного руководства по эксплуатации** можно ознакомиться здесь: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для просмотра на вашем компьютере и по возможности распечатайте его.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Метеорологический прибор EWS-200
- (Основной блок для контроля воздуха внутри помещения / блок датчика внешних атмосферных условий)
- 4 батареи AAA
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами и беречь от прямых солнечных лучей
- Не применять в запретных зонах.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Запрещается использовать не по назначению.

Внимание Техника безопасности

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.



4. Начало использования

Примечание

При вводе в эксплуатацию всегда сначала вставляйте батареи в блок наружного датчика, а затем в основной блок.

5. Монтаж

Примечание Монтаж

- Перед тем как монтировать блоки, рекомендуется сначала завершить настройки в местах будущей установки (**6 Эксплуатация**). Смотрите описание работы основного блока.
- Монтаж следует производить после того, как правильные настройки обеспечат надежную радиосвязь между блоками.

Примечание

- Максимально допустимое расстояние между блоками составляет 30 метров.

Внимание

- Подготовьте монтажный материал (приобретается отдельно), соответствующий свойствам стены.
- Перед началом эксплуатации убедитесь в отсутствии дефектных или поврежденных деталей.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае можно повредить устройство.
- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.

5.1. Основной блок

- С помощью подставки установите основной блок на ровную поверхность.

5.2. Блок внешнего датчика

- Блок внешнего датчика можно разместить на улице с помощью подставки.
- Однако рекомендуется монтировать внешний блок на стене с помощью соответствующего паза (31).
- С помощью дюбеля закрепите шуруп на стене.
- Подвесьте блок за соответствующий паз.

6. Эксплуатация

Примечание

Чтобы ускорить изменение значения во время настройки, удерживайтекнопку **UP** (23) или кнопку **DOWN/MEM** (24) .

6.1. Соединение с блоком внешнего датчика

- После загрузки батарей основной блок начинает автоматический поиск сигнала внешнего датчика и выполняет операцию ввода устройства в эксплуатацию.

Примечание

- Автоматическая настройка при вводе в эксплуатацию длится ок. 3 минут.
- Во время поиска радиосигнала мигает значок радиосвязи с внешним датчиком (17).
- В течение этого времени не нажимайте кнопки устройства! В противном случае может возникнуть сбой точной настройки значений и передачи сигнала.
- Автоматическая настройка завершена, когда на дисплее начнут отображаться данные измерения внутри помещения (5, 16) и вне помещения (8, 18).

6.2 Основные параметры и ручные настройки

Автоматический прием радиосигнала DCF

- После первого включения основного блока и установки радиосвязи с блоком внешнего датчика часы прибора автоматически начинают поиск радиосигнала точного времени (DCF). Во время этого процесса на дисплее мигает значок радиосигнала (9) .
- После успешного получения сигнала символ радио постоянно активен и перестает мигать.

Примечание к настройке часов

- Поиск длится около 7 минут. Если принять сигнал не удалось, поиск завершается.Значок радиосигнала (9) гаснет.
- При необходимости часы и календарь можно настроить вручную.
- Режим поиска радиосигнала DCF включается ежедневно автоматически в 01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00. При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и календаря заменяются.

Указание

Язык и часовой пояс настроены на Германию. Инструкции и информацию об изменениях можно найти в нашем подробном руководстве по эксплуатации на сайте www.hama.com.

7. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Технические характеристики

	Основной блок	Блок внешнего датчика
Питание	3,0 V 2 батареи AAA	3,0 V 2 батареи AAA
Диапазон измерения Температура Влажность воздуха	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95 %	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Макс. кол-во внешних датчиков	3	
Дальность действия	≤ 30 m	

10. Декларация производителя

Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00186310] отвечает требованиям директивы 2014/53/EC. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

https://de.hama.com ➡ 🔍 ➡ 00186310 ➡ Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	433 MHz
Максимальная излучаемая мощность	4,932 mW

Контролни елементи и индикации

А Основна станция

1. Символ Аларма
2. Символ Батерия (основна станция)
3. Лятно часово време
4. Символ Прогноза за времето
5. Температура в помещението
6. Диапазон на комфорт
7. Индикация на канала
8. Външна температура
9. Символ за радиосигнал
10. Час
11. Ден
12. Месец
13. Ден от седмицата
14. Фаза на Луната
15. Тенденция в развитието на температурата в помещението
16. Влажност на въздуха в помещението
17. Символ за радиосигнал на измервателната станция
18. Влажност на външния въздух
19. Тенденция в развитието на външната температура
20. Аларма за външната температура
21. Символ Батерия (измервателна станция)
22. MODE бутон
    = настройки / потвърждение на настроената стойност / настройка на будилника
23. UP бутон
    = увеличаване на настроената в момента стойност / активиране/ деактивиране на ръчното приемане на радиосигнал
24. DOWN/MEM бутон
    = намаляване на актуалната настроена стойност/ извикване на запаметената най-висока / най-ниска стойност
25. CH бутон
    = избор на канал / ръчно търсене на сигнал на измервателната станция
26. ALERT бутон
    = настройка/ активиране/ деактивиране на алармата за външната температура
27. SNZ/LIGHT бутон
    = прекъсване на сигнала за събуждане / активиране на фоново осветление (около 10 секунди)
28. Отделение за батериите

Б Измервателна станция

29. Дисплей (от предната страна)
    = Показва температурата, влажността и текущия канал.
30. Светодиоден индикатор (от предната страна)
    = Мига при предаване на сигнали.
31. Отвор за стенен монтаж.
32. Задаване на КАНАЛА за предаване (1 – 3)
    = Входящ канал за метеорологичната станция. Задайте канала преди поставянето на батериите.
33. Отделение за батерии

Важно указание – Кратко упътване:

- Това е кратко упътване, което Ви снабдява с най-важната базова информация, като указания за безопасност и пускането в експлоатация на Вашия продукт.
- От съображения за опазване на околната среда и спестяване на ценни суровини фирма Hama не използва отпечатано дълго ръководство и го предлага само за изтегляне в PDF формат.
- Цялото **дълго упътване** е налично на следния интернет адрес: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Запаметете дългото упътване на Вашия компютър за справки у по възможност го разпечатайте.

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Внимание

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- метеорологична станция EWS-200
- (основна станция за използване на закрито/измервателна станция за използване на открито)
- 4 батерии AAA
- тази инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.

- Не поставяйте продукта в близост до смущаващи полета, метални рамки, компютри и телевизори и т. н. Електронните уреди и рамките на прозорците нарушават функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.

Вниманив – Батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройства, за по-къса справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреждани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.



4. Първи стъпки

Забележка

Имайте предвид, че преди пускане в експлоатация винаги първо се поставят батериите в измервателната станция, а след това в основната станция.

5. Монтаж

Забележка – Монтаж

- Препоръчва се първоначално да разположите основната и измервателната станция без монтаж и да предприемете всички настройки, както е описано в точка **6 Експлоатация**.
- Монтирайте станцията/ите едва след правилна настройка и осигуряване на стабилна радиовръзка

Забележка

- На открито обхватът на радиосигнала между измервателната и основната станция достига до 30 м.
- Преди монтажа обърнете внимание радиосигналът да не се смущава от сигнали или препятствия, като сгради, дървета, автомобили, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж се уверете, че между избраните места за монтаж има достатъчно добър обхват.
- При монтажа на измервателната станция внимавайте да я позиционирате така, че да не е изложена на директно слънце и дъжд.
- Международният стандарт за височината на измерване на температурата на въздуха е 1,25 м (4 фута) над земята.

Вниманив

- За стенния монтаж се снабдете с подходящите монтажни материали от специализираните магазини.
- Уверете се, че за монтажа не се използват дефектни или повредени части.
- Никога не прилагайте сила при монтажа. Това може да повреди продукта.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водо-, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора.

5.1. Основна станция

- Разположете основната станция с помощта на опорния крак върху равна повърхност.

5.2. Измервателна станция

- Можете също така да поставите измервателната станция на открито върху равна повърхност.
- Препоръчва се измервателната станция да бъде здраво монтирана на външна стена с помощта на отвора (31) .
- Закрепете дюбел, винт, пирон и др. на предвидената за това стена.
- Закачете за него измервателната станция чрез предназначения за това отвор.

6. Експлоатация

Забележка – въвеждане

Дръжте натиснат UP бутон (23) или DOWN/MEM бутон (24) , за да избирате стойностите по-бързо.

6.1. Свързване с измервателната станция

След поставянето на батериите основната станция автоматично търси и установява първоначална връзка с измервателната станция.

Забележка

- Първоначалното установяване на връзка продължава около 3 минути.
- По време на установяването на връзка символът за радиосигнал на измервателната станция (17) мига.
- Не предприемайте никакво задействане на бутони през това време! В противен случай могат да възникнат грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Процесът е приключил, когато се покажат данните от вътрешното (5, 16) и външното (8, 18) измерване.

6.2. Основни настройки и ръчно настройване

Автоматично настройване по DCF сигнал

- След първото включване на основната станция и успешно предаване между основната и измервателната станция часовникът започва автоматично търсене на DCF сигнал. По време на процеса на търсене символът за радиосигнал (9) мига.
- След успешно приемане на сигнала символът за радиовръзка се показва постоянно и спира да мига.

Забележка – настройване на часа

- Процесът на търсене продължава около 7 минути. Ако е неуспешно, търсенето се прекратява и се повтаря в началото на следващия пълен час. Символът за радиосигнал (9) изгасва.
- През това време може да предприемете ръчна настройка на часа и датата.
- Часовникът автоматично продължава да търси ежедневно (01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 часа) DCF сигнал. При успешно приемане на сигнал се приемат ръчно настроените дата и час.

Указание

Езикът и часовата зона са предварително настроени за Германия. Инструкции и информация за извършване на промени ще намерите в подробното ни ръководство за експлоатация на адрес www.hama.com

7. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати.
Внимавайте да не попада вода в продукта.

8. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

9. Технически данни

	Основна станция	Измервателна станция
Електрозахранване	3,0 V 2 x батерии AAA	3,0 V 2 x батерии AAA
Диапазон Температура Влажност на въздуха	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Макс. Брой измервателни станции	3	
Обхват	≤ 30 m	

10. Декларация за съответствие

С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00186310] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	433 MHz
Излъчена максимална мощност на предаване	4,932 mW

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

Α Κύρια μονάδα

1. Σύμβολο ειδοποίησης
2. Σύμβολο μπαταρίας (κύρια μονάδα)
3. Θερινή ώρα
4. Σύμβολο πρόγνωσης καιρού
5. Εσωτερική θερμοκρασία
6. Περιοχή άνεσης
7. Ένδειξη καναλιού
8. Εξωτερική θερμοκρασία
9. Σύμβολο ασύρματης λήψης
10. Ώρα
11. Ημέρα
12. Μήνας
13. Ημέρα της εβδομάδας
14. Φάση σελήνης
15. Τάση εσωτερικής θερμοκρασίας
16. Εσωτερική υγρασία
17. Σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης
18. Εξωτερική υγρασία
19. Τάση εξωτερικής θερμοκρασίας
20. Ειδοποίηση εξωτερικής θερμοκρασίας
21. Σύμβολο μπαταρίας (μονάδα μέτρησης)
22. Πλήκτρο MODE
    = Ρυθμίσεις / επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης / ρύθμιση της αφύπνισης
23. Πλήκτρο UP
    = Αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης / ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση χειροκίνητης λήψης ασύρματου σήματος-λήψη
24. Πλήκτρο DOWN/MEM
    = Μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης/ Εμφάνιση των αποθηκευμένων μέγιστων/ελάχιστων τιμών
25. Πλήκτρο CH
    = Επιλογή καναλιού / χειροκίνητη αναζήτηση σήματος από τη μονάδα μέτρησης
26. Πλήκτρο ALERT
    = Ρύθμιση/ ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ειδοποίησης εξωτερικής θερμοκρασίας
27. Πλήκτρο SNZ/LIGHT
    = Διακοπή του σήματος αφύπνισης / ενεργοποίηση του εσωτερικού φωτισμού (περ. 10 δευτερόλεπτα)
28. Θήκη μπαταριών

Β Σταθμός μέτρησης

29. Οθόνη (μπροστινή πλευρά)
    = Δείχνει θερμοκρασία, υγρασία και τρέχον κανάλι.
30. Ένδειξη LED (μπροστινή πλευρά)
    = Αναβοσβήνει όταν μεταδίδονται σήματα.
31. Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση.
32. Ορισμός ΚΑΝΑΛΙΟΥ μετάδοσης (1-3)
    = Κανάλι εισαγωγής για μετεωρολογικό σταθμό. Ορίστε το κανάλι πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες.
33. Θήκη μπαταρίας

Σημαντική υπόδειξη – Συνοπτικό εγχειρίδιο:

- Αυτό είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο το οποίο περιλαμβάνει τις σημαντικότερες βασικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες για τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία.
- Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος και εξοικονόμησης σημαντικών πρώτων υλών, η εταιρεία Hama δεν εκδίδει τυπωμένα λεπτομερή εγχειρίδια οδηγιών. Τα εγχειρίδια οδηγιών διατίθενται αποκλειστικά ως αρχεία PDF.
- Το πλήρες **λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών** διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: **www.hama.com -> 00186310 -> Downloads**
- Αποθηκεύστε το λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών στον υπολογιστή σας και, αν χρειάζεται, τυπώστε το.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός EWS-200
- (Κύρια μονάδα για εσωτερικό χώρο / μονάδα μέτρησης για εξωτερικό χώρο)
- 4x μπαταρίες AAA
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές, τηλεοράσεις κλπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τα πλαίσια των παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.

- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.

Προειδοποίηση - Μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



4. Οδηγός έναρξης

Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη ότι κατά την έναρξη χρήσης, πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε τις μπαταρίες στη μονάδα μέτρησης και μετά στην κύρια μονάδα.

5. Τοποθέτηση

Υπόδειξη – Τοποθέτηση

- Συνιστάται η αρχική τοποθέτηση της κύριας μονάδας και της μονάδας μέτρησης στο επιθυμητό σημείο χωρίς συναρμολόγηση και η εκτέλεση όλων των ρυθμίσεων, όπως περιγράφονται στο κεφάλαιο **"6. Λειτουργία"**.
- Εγκαταστήστε τη μονάδα/τις μονάδες αφού γίνει σωστή ρύθμιση και σταθεροποιηθεί η ασύρματη σύνδεση.

Υπόδειξη

- Η ασύρματη μετάδοση ανάμεσα στη μονάδα μέτρησης και την κύρια μονάδα έχει εμβέλεια 30m σε ανοιχτό χώρο.
- Πριν από την τοποθέτηση λάβετε υπόψη ότι η ασύρματη μετάδοση δεν πρέπει να παρεμποδίζεται από παρεμβολές ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.α.
- Πριν από την τελική τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι γίνεται επαρκής λήψη ανάμεσα στα επιθυμητά σημεία τοποθέτησης.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης, λάβετε υπόψη ότι πρέπει να είναι προστατευμένη από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Το διεθνές τυπικό υψόμετρο για μέτρηση της θερμοκρασίας αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) πάνω από το έδαφος.

Προειδοποίηση

- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα τοποθετήσετε ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Κατά τη συναρμολόγηση μην ασκείτε βία ούτε υπερβολική δύναμη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε ότι στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού, αερίου ή άλλου είδους αγωγοί.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

5.1. Κύρια μονάδα

- Τοποθετήστε την κύρια μονάδα σε μια επίπεδη επιφάνεια μέσω του ποδιού στήριξης.

5.2. Μονάδα μέτρησης

- Με παρόμοιο τρόπο, μπορείτε να τοποθετήσετε τη μονάδα μέτρησης σε μια επίπεδη επιφάνεια, σε εξωτερικό χώρο.
- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης σε έναν εξωτερικό τοίχο με χρήση της εγκοπής (31).
- Στερεώστε τα ούπα, τις βίδες, τα καρφιά κλπ. στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Αναρτήστε την κύρια μονάδα χρησιμοποιώντας την προβλεπόμενη εγκοπή.

6. Λειτουργία

Υπόδειξη – Καταχώρηση

Για να επιλέξετε γρηγορότερα τις τιμές, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο UP (23) ή το πλήκτρο DOWN/MEM (24).

6.1. Σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης

Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών, η κύρια μονάδα αναζητά αυτόματα σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης και πραγματοποιεί την αρχική διαμόρφωση.

Υπόδειξη

- Η αρχική διαμόρφωση διαρκεί περ. 3 λεπτά.
- Κατά την προσπάθεια σύνδεσης αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης (17).
- Μην πατάτε τα πλήκτρα όσο διαρκεί αυτή η διαδικασία! Διαφορετικά, μπορεί να παρουσιαστούν σφάλματα και ανακρίβειες στις τιμές και τη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία θα ολοκληρωθεί, όταν εμφανιστούν τα δεδομένα μέτρησης για τον εσωτερικό (5, 16) και τον εξωτερικό χώρο (8, 18).

6.2. Βασικές ρυθμίσεις και χειροκίνητες ρυθμίσεις

Αυτόματη ρύθμιση σύμφωνα με το σήμα DCF

- Μετά την πρώτη ενεργοποίηση της κύριας μονάδας και την επιτυχή μεταφορά ανάμεσα στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης, το ρολόι ξεκινά αυτόματη αναζήτηση σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση, αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης (9).
- Μετά την επιτυχή λήψη του σήματος, το σύμβολο του ραδιοφώνου εμφανίζεται μόνιμα και σταματά να αναβοσβήνει.

Υπόδειξη – Ρύθμιση ώρας

- Η διαδικασία αναζήτησης διαρκεί περίπου 7 λεπτά. Αν αποτύχει, η αναζήτηση θα τερματιστεί και θα επαναληφθεί μετά από μία ώρα. Το σύμβολο ασύρματης λήψης (9) θα σβήσει.
- Στο διάστημα αυτό μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία χειροκίνητα.
- Το ρολόι συνεχίζει καθημερινά να αναζητά αυτόματα (στις 01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00) σήμα DCF. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος, θα διαγραφούν η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.

Υπόδειξη

Η γλώσσα και η ζώνη ώρας είναι προκαθορισμένες στη Γερμανία. Οδηγίες και πληροφορίες για αλλαγές μπορείτε να βρείτε στις αναλυτικές οδηγίες λειτουργίας μας στη διεύθυνση www.hama.com

7. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Basisstation	Messstation
Ηλεκτρική τροφοδοσία	3,0 V 2 x μπαταρίες AAA	3,0 V 2 x μπαταρίες AAA
Εύρος μέτρησης Θερμοκρασία Υγρασία	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Μέγ. αριθμός μονάδων μέτρησης	3	
Εμβέλεια	≤ 30 m	

10. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00186310] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	433 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	4,932 mW

Käyttöelementit ja näytöt

A Perusasema

1. Hälytyssymboli
2. Paristosymboli (perusasema)
3. Kesäaika
4. Sääennusteen kuvake
5. Huonelämpötila
6. Mukavuusalue
7. Kanavanäyttö
8. Ulkolämpötila
9. Radioaaltosymboli
10. Kellonaika
11. Päivä
12. Kuukausi
13. Viikonpäivä
14. Kuun vaihe
15. Huonelämpötilan kehittymissuunta
16. Huoneen ilmankosteus
17. Mittausaseman radioaaltosymboli
18. Ulkoilman ilmankosteus
19. Ulkoilman lämpötilan kehittymissuunta
20. Ulkolämpötilan hälytys
21. Paristosymboli (mittausasema)
22. **MODE**-painike
    = Asetukset / asetusarvon vahvistus / herätyksen asetus
23. **UP**-painike
    = Sen hetkisen asetusarvon korotus / manuaalisen radiosignaalin vastaanoton aktivointi/deaktivointi
24. **DOWN/MEM**-painike
    = Sen hetkisen asetusarvon alentaminen
    Tallennettujen maksimi-/minimiarvojen tarkastelu
25. **CH**-painike
    = Kanavavalinta / mittausaseman signaalin manuaalinen haku
26. **ALERT**-painike
    = Ulkolämpötilan hälytyksen asetusten tekeminen / aktivointi / deaktivointi
27. **SNZ/LIGHT**-painike
    = Herätyssignaalin keskeyttäminen / taustavalaistuksen aktivointi (n. 10 sekuntia)
28. Paristolokero

B Mittausasema

29. Näyttö (etupuolella)
    = Näyttää lämpötilan, kosteuden ja käytössä olevan kanavan.
30. LED-merkkivalo (etupuolella)
    = Vilkkuu signaaleja siirrettäessä.
31. Seinäasennuksen aukko.
32. Siirtokanavan (1–3) asetus
    = Sääaseman tulokanava. Aseta kanava ennen paristojen sisäänasettamista.
33. Paristolokero

Tärkeä huomautus pikaohjeesta:

- Tämä on pikaohje, joka sisältää tärkeimmät perustiedot tuotteesta, kuten turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöönotto-ohjeet.
- Koska Hama on luopunut painetusta käyttöohjeesta ympäristönsuojelullisista ja arvokkaiden raaka-aineiden säästämistä koskevista syistä johtuen, pitkä ohje on saatavissa ainoastaan ladattavana PDF-tiedostona.
- Täysimittainen **käyttöohje** on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:
  www.hama.com -> 00186310 -> Downloads
- Tallenna pitkä ohje tietokoneellesi myöhempää tarvetta varten ja tulosta se tarvittaessa.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- Sääasema EWS-200
- (perusasema sisätiloihin / mittausasema ulkotiloihin)
- 4 AAA-paristoa
- Tämä käyttöohje

3. Säkerhetsanvisningar

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien lähelle, metallikehykset, tietokoneet ja televisiot yms. elektroniset laitteet samoin kuin ikkunoiden puitteet vaikuttavat haitallisesti tuotteen toimintaan.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.

- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.

Varoitus - paristo

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.



4. Käyttöönotto

Ohje

Huomaa, että käyttöönoton yhteydessä on ensin asetettava sisään mittausaseman paristot ja vasta sen jälkeen perusaseman.

5. Asennus

Ohje – Asennus

- On suositeltavaa sijoittaa perus- ja mittausasema ensin toivottuihin sijoituspaikkoihin ilman asennusta ja tehdä kaikki asetukset kuten kohdassa **6. Käyttö** on kuvattu.
- Asenna asema/t vasta, kun asetukset on tehty oikein ja radioaaltoyhteys toimii moitteettomasti.

Ohje

- Radioaaltoyhteyden kantama mittaus- ja perusaseman välillä on 30 metriä vapaassa maastossa ilman esteitä.
- Varmista ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet, kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot tms. vaikuta radioaaltojen siirtymiseen.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että radioaaltojen vastaanotto toimii riittävän hyvin haluttujen sijoituspaikkojen välillä.
- Varmista ennen mittausaseman asennusta, että se on sijoitettu suoralta auringonpaisteelta ja sateelta suojattuun paikkaan.
- Ilman lämpötilan mittaukseen käytettävän kansainvälinen mitauskorkeus on 1,25 m (4 ft) maapinnan yläpuolella.

Varoitus

- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinäasennusta varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Asennuksessa ei saa koskaan käyttää väkivaltaa tai voimaa. Se voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.
- Tarkista ennen asennusta, että seinä kestää siihen kohdistuvan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.

5.1. Perusasema

- Pystytä perusasema tasaiselle alustalle tukijalkaa käyttäen

5.2. Mittausasema

- Mittausaseman voi myös pystyttää ulkotiloihin tasaiselle alustalle.
- On suositeltavaa asentaa mittausasema turvallisesti ja tukevasti ulkoseinään aukkoa (31) käyttäen.
- Kiinnitä tulpat, ruuvit, naulat jne. seinään.
- Ripusta mittausasema sen aukosta.

6. Käyttö

Varoitus – Syöttö

Pidä **UP**-painiketta (23) tai **DOWN/MEM**-painiketta (24) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

6.1. Yhteys mittausasemaan

Perusasema etsii paristojen sisäänasettamisen jälkeen automaattisesti yhteyttä mittausasemaan ja tekee ensiasetukset.

Ohje

- Ensiasetusten teko kestää n. kolme minuuttia.
- Mittausaseman (17) radioaaltosymboli syttyy palamaan yhteydenluontiyrityksen aikana.
- Kyseisenä aikana ei saa painaa mitään painikkeita! Muutoin arvot voivat olla virheellisiä ja niiden siirto voi epäonnistua.
- Vaihe on suoritettu loppuun heti kun sisä- (5, 16) ja ulkotilan (8, 18) mittausarvot näytetään.

6.2. Perusasetukset ja manuaaliset asetukset

Automaattinen asetusten teko DCF-signaalin mukaan

- Kello käynnistää perusaseman ensimmäisen päällekytkennän ja perus- ja mittausaseman onnistuneen siirron jälkeen automaattisesti DCF-signaalin haun. Radioaaltosymboli (9) syttyy palamaan haun aikana.
- Kun signaali on vastaanotettu, radiosymboli lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.

Ohje – Kellonaika-asetus

- Hakuvaihe kestää noin seitsemän minuuttia. Mikäli haku epäonnistuu, haku lopetetaan ja toistetaan uudelleen seuraavalla tasatunnilla. Radioaaltosymboli (9) sammuu.
- Voit tehdä sillä aikaa kellonajan ja päivämäärän manuaaliset asetukset.
- Kello jatkaa edelleen päivittäin (klo 01:00, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 Uhr) DCF-signaalin automaattista hakua. Mikäli signaali vastaanotetaan, näin saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan ja päiväyksen.

Huomautus

Esiasetuksena on saksan kieli ja aikavyöhyke. Muutoksia koskevat ohjeet ja tiedot löytyvät yksityiskohtaisesta käyttöohjeestamme osoitteessa hama.com

7. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

9. Tekniset tiedot

	Perusasema	Mittausasema
Virransyöttö	3,0 V 2 AAA-paristoa	3,0 V 2 AAA-paristoa
Mittausalue Lämpötila Ilmankosteus	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95 %	-40°C – +60°C/ -40°F – 140°F 20% – 95%
Maks. Mittausasemien lukumäärä	3	
Kantama	≤ 30 m	

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00186310] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://de.hama.com ➔ 🔍 ➔ 00186310 ➔ Downloads.

Radiotaajuudet	433 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	4,932 mW

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-0

D GB







All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00186310/06.23